



Multipoint Laser G-50mW R-80mW

Ref. Nr. 152.752



V3.0

Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Mode d'Emploi
Gebrauchsanleitung

User's manual

Thanks for your purchasing, please read this manual carefully before operating the system. It gives you general information for your safe and better operation.

Installation

- Firstly, be sure that the using voltage is match with the voltage marked on the base of the laser;
- Installation should be made by professional technician. fix the laser lighting and adjust the angle of the moving head to you need;
- Be sure that there is no flammable or explosive subject nearby. The least distance is 0.5 meters. at the same time, keep more than 15cm between the wall and laser lighting;
- Please check whether the fan and the exhaust is blocked;
- There is a hole for connection. when hang the laser lighting, be sure the cable can undertake 10 times of the lighting weight;
- The laser lighting should be fixed;
- It is essential to be earthed well for the sake of safety.

WARNING DATA

Lasers can be hazardous and have unique safety considerations. Permanent eye injury and blindness is possible if lasers are used incorrectly. Pay close attention to each safety REMARK and WARNING statement in the user manual. Read all instructions carefully BEFORE operating this device.



Indicates a skill or other useful information for special situations.
Indicates important information to protect personnel from laser incident or injury.
Prevent damage or injury from incorrect operation.



Laser safety warning labels.



To protect the environment, recycle packing material wherever possible.



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or other fluids.



Don't throw this product away just as general trash, please dispose of this product following the abandon electronic product regulations in your area.



The projector must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm (20 inches) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.

- Avoid direct eye contact with laser light. Never intentionally expose your eyes or others to direct laser light..
- This laser product can potentially cause instant eye injury or blindness if laser light directly strikes the eyes.
- It is illegal and dangerous to shine this laser into audience areas, where the audience or other personnel could get direct laser beams or bright reflections into their eyes.
- It is an offense to shine any laser at aircraft.
- There are no user serviceable parts inside the unit. Do not open the housing or attempt any repairs yourself. In the unlikely event your unit may require service, please contact the dealer nearest to you..
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

NON-INTERLOCKED HOUSING WARNING

This unit contains high power laser devices internally. Do not open the laser housing, due to potential exposure to unsafe levels of laser radiation. The laser power levels accessible if the unit is opened can cause instant blindness, skin burns and fires.

LASER SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS

STOP AND READ ALL LASER SAFETY DATA

Laser Light is different from any other light source with which you may be familiar. The light from this product can potentially cause eye injury if not set up and used properly. Laser light is thousands of times more concentrated than light from any other kind of light source. This concentration of light power can cause instant eye injuries, primarily by burning the retina (the light sensitive portion at the back of the eye). Even if you cannot feel “heat” from a laser beam, it can still potentially injure or blind you or your audience. Even very small amounts of laser light are potentially hazardous even at long distances. Laser eye injuries can happen quicker than you can blink. It is incorrect to think that because these laser entertainment products split the laser into hundreds of beams or laser beam is scanned out in high speed, that an individual laser beam is safe for eye exposure. This laser product uses dozens of mini Watts of laser power (Class 3B levels internally). Many of the individual beams are potentially hazardous to the eyes. It is also incorrect to assume that because the laser light is moving, it is safe. This is not true. Nor, do the laser beams always move. Since eye injuries can occur instantly, it is critical to prevent the possibility of any direct eye exposure. In the laser safety regulation, it is not legal to aim Class 3B lasers in areas which people can get exposed. This is true even if it is aimed below people’s faces, such as on a dance floor.

- Do not operate laser without first reading and understanding all safety and technical data in this manual
- Always set up and install all laser effects so that all laser light is at least 3 meters (9.8 feet) above the floor on which people can stand. See “Proper Laser Set-up & Usage” section later in this manual
- After set up, and prior to public use test laser to ensure proper function. Do not use if any defect is detected. Do not use if laser emits only one or two laser beams rather than dozens/hundreds, as this could indicate damage to the diffraction grating optic, and could allow emission of higher laser levels.
- Do not point lasers at people or animals
- Never look into the laser aperture or laser beams
- Do not point lasers in areas in which people can potentially get exposed, such as uncontrolled balconies, etc.
- Do not point lasers at highly reflective surfaces such as windows, mirrors and shiny metal. Even laser reflections can be hazardous.
- Never point a laser at aircraft, this is a federal offense
- Never point un-terminated laser beams into the sky
- Do not expose the output optic (aperture) to cleaning chemicals
- Do not use laser if the laser appears to be emitting only one or two beams
- Do not use laser if housing is damaged or open, or if optics appear damaged in any way.
- Never open the laser housing. The high laser power levels inside of the protective housing can start fires, burn skin and will cause instant eye injury.
- Never leave this device running unattended.
- The operation of a class 3B laser show laser is only allowed if the show is controlled by a skilled and well-trained operator familiar with the data included in this manual.
- The legal requirements for using laser entertainment products vary from country to country. The user is responsible for the legal requirements at the location/country of use.
- Always use appropriate lighting safety cables when hanging lights and effects overhead
- Power off before installation or maintenance
- The danger class of this laser lighting is CLASS IIIB.
- It’s dangerous for observing laser. The safe minimum distance is 13cm, the safe maximum time is 10 seconds
- Keep at least 0.5 meters distance between the lighting and flammable material



LASER SAFETY LABEL REPRODUCTIONS

Caution – Class 3B LASER RADIATION, WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO BEAM

LASER RADIATION AVOID EXPOSURE TO BEAM CLASS 3B LASER PRODUCT.

The label indicates the laser beam output aperture.

LASER EXPOSURE WARNING

LASER LIGHT AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

Further guidelines and safety programs for safe use of lasers can be found in the ANSI Z136.1 Standard "For Safe Use of Lasers", available from "www.laserinstitute.org". Many local governments, corporations, agencies, military and others, require all lasers to be used under the guidelines of ANSI Z136.1. Laser Display guidance can be obtained via the International Laser Display Association, www.laserist.org.

Notices

- Non-professional do not dismantle or repair the laser lighting. when there is a problem, please inquire with the professional or contact with the local dealer;
- Do not exposure in the wet or dirty condition;
- Prevent the laser lighting from strong vibration or punch;
- Prevent other subject enter into the lighting;
- Ensure the fan is not blocked;
- Before power on, be sure electric outlet is connected well with the socket;
- Do not turn on and turn off frequently , avoid to turn on the power for a long time;
- Please power off the lighting for 15 minutes after running two hours, ensure that the laser system is in well cooling state;
- Do not looking at the laser source using telescope
- Do not touch the laser lighting by wet hand and forcefully pull the power line;
- The distance between lighting and casting medium should be more than 1 meters;
- Do not dismantle the lighting;
- Please directly contact with the local dealer when the trouble occurred;
- When to be transported, use the original package to avoid shocking;

Maintenance

Please clean the lens regularly. Do not do it using the wet cloth or other chemical. the clean times is depend on the using frequency and surrounding condition; it is recommended that should be cleaned every 20 days;

Please clean the lighting surface and engine outlet regularly.

Statement

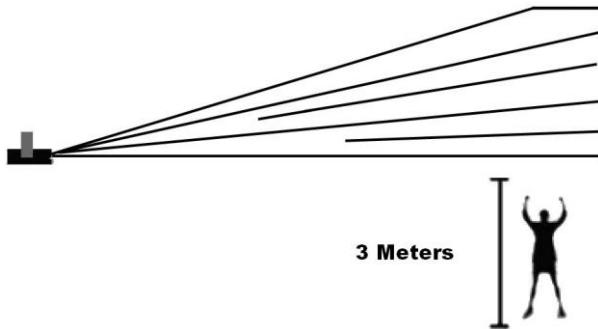
All the user should abide by the above warning items and operation instructions, otherwise any trouble due to incorrect operation is out of warranty.

Pls note! The use in France is only allowed to the professional user and not to the enduser. See decision:
www.legifrance.gouv.fr

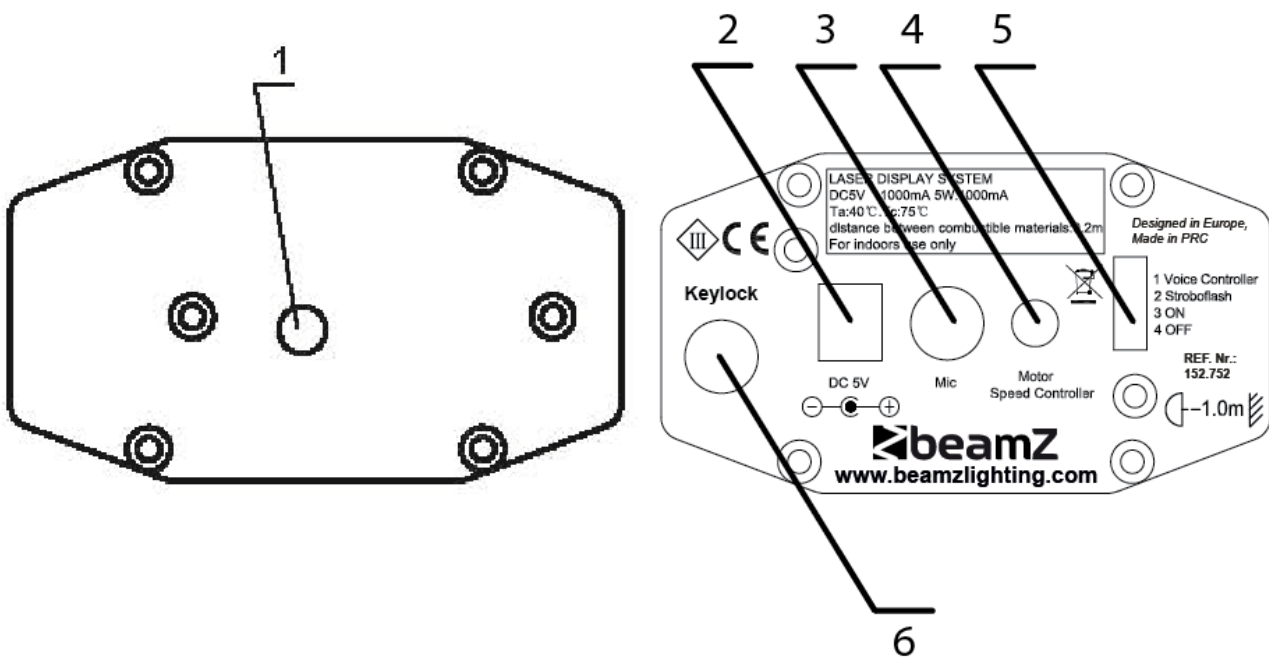
INSTALLATION

This fixture has been designed to be hung. It is recommended for safety purposes, your lighting effect are properly mounted using a suitable hanging clamp and safety cable. Items appropriate for safe and effective mounting are easily sourced from your lighting vendor.

International laser safety regulations require that lasers must be operated in the fashion illustrated below, with a minimum of 3 meters of vertical separation between the floor and the lowest laser light vertically. Additionally, 2.5 meters of horizontal separation is required between laser light and audience or other public spaces.



PANEL DESCRIPTION



1. LASER APERTURE
2. POWER INPUT: 5VDC power input is used to connect the AC/DC adaptor.
3. MICROPHONE
4. MOTOR SPEED CONTROL: Regulating the speed of the motor
5. MODE SWITCH: FUNCTION SWITCH: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF,
6. KeyLock

FAN on top of the laser: Used to cool the components inside the enclosure. Never cover this fan outlet!

HANGING BRACKET: 2 screws on both sides to fasten the unit and a mounting hole to fix on a stand or wall.

OPERATION

- Lasers are not designed for continual use. Regular breaks during operation are essential to maximize the life of this device.
- Do not switch the unit off and on again in a short time, let the laser cool down before switching the laser on.
- **Important:** Never look directly into the laser beam!

Remove the unit from the mains when not in use.

TECHNICAL PARAMETER









Rating Voltage: 5VDC / 1000mA
AC Power supply 100V~240VAC / 60Hz-50Hz
Laser source- 50mW green 532nm
..... 80mW red 650nm
Dimensions 122 x 92 x 52mm
Weight..... 0.48kg

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Laser.

Deze handleiding bevat belangrijke laser veiligheids informatie. Lees deze handleiding eerst door alvorens de laser te gebruiken om oogletsel te voorkomen en om de wet niet te overtreden. Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

WAARSCHUWING

Lasers kunnen zeer gevaarlijk zijn en daarom moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als lasers onjuist worden gebruikt kan oogletsel en zelfs blindheid optreden. Lees daarom alle veiligheidsvoorschriften en opmerkingen goed door in deze handleiding.

	Attentie!	Geeft een vaardigheid weer of andere belangrijke informatie voor speciale situaties.
	Belangrijk!	Geeft belangrijke informatie weer i.v.m. persoonsbescherming m.b.t een laserongeluk of letsel.
	Voorzichtig!	Gebod om, beschadiging te voorkomen of, letsel i.v.m. onjuiste bediening te voorkomen
	Laser!	Laser veiligheid waarschuwingslabel.
	Recycle	Milieubescherming, recycle verpakkingsmateriaal daar waar mogelijk.
	In huis	De laser mag alleen binnenshuis gebruikt worden, (IP20). Alleen in droge- en nooit in vochtige ruimten gebruiken, mijd extreme hittebronnen en stof. Laat de laser nooit in contact komen met water of andere (chemische) vloeistoffen, reinigingsmiddelen enz.
	WEEE	Gooi een defecte laser nooit bij het huisafval, maar lever deze in bij een inzamelingsplaats of een gemeentelijk depot. Een groot deel kan gerecycled worden.
	Afstand	De laser moet in een goedgeventileerde ruimte gebruikt worden, en minstens 50cm van andere apparatuur of oppervlakken verwijderd zijn. Controleer altijd of ventilatiegaten open, en niet geblokkeerd zijn.

LASER VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Het is mogelijk letsel op te lopen bij gebruik van de laser. Lees deze instructies goed door. Het geeft informatie over de installatie, veilig gebruik en service!



- Vermijd direct oogcontact met, en stel uw lichaam nooit bloot aan de laserstraal. **KIJK NOOIT IN DE LASERSTRAAL!**
- De laserstraal kan oogletsel of blindheid veroorzaken.
- Het is verboden en gevaarlijk de laserstraal in het publiek te schijnen, of daar te schijnen waar reflecties het publiek bereiken.
- Het is verboden de laserstraal op vliegtuigen te richten.
- In de laserunit bevinden zich voor u geen onderdelen die door u gebruikt kunnen worden. Open daarom nooit de behuizing en probeer de unit nooit te repareren. Laat dit over aan gekwalificeerde vakmensen of stuur de unit naar uw dealer.
- Het afstellen of gebruik anders dan omschreven in deze handleiding kan leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan ongewenste straling.

BLOOTSTELLING AAN ONDERDELEN

Deze unit bevat laseronderdelen met een hoog vermogen, onder spanning staande delen en delen die straling afgeven. **OPEN** daarom **NOOIT** de behuizing, **DIT KAN LEVENSGEVAARLIJK ZIJN**. Het kan ook blindheid, huidverbranding en brand veroorzaken.

LASER VEILIGHEID EN BEDIENING



STOP EN LEES ALLE LASER INFORMATIE

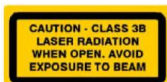


Laserlicht is anders dan ander licht wat u gewoon bent. Laserlicht kan n.l. (oog)letsel veroorzaken.

Laserlicht is duizenden keren geconcentreerder dan normaal licht. Deze lichtconcentratie kan het netvlies verbranden. Zelfs als de warmte van een laserstraal niet gevoeld kan worden, kan het oogletsel of blindheid veroorzaken. Zelfs een kleine concentratie en een straal die ver verwijderd is kan gevaarlijk zijn. Oogletsel ontstaat sneller dan u met de ogen kunt knippen. Het is **onjuist** te veronderstellen dat één straal uit een bundel van honderden door de laser gemaakte bundels, geen letsel kan veroorzaken. Het is ook **onjuist** te veronderstellen dat het veilig is in een bewegende straal te kijken. In de wet staat dat het verboden is, bij gebruik van een Klasse 3B laser, de laserstraal op individuen te richten en/of daaronder zoals op dansvloeren enz..

- Plaats laserunits zodanig dat laserstralen tenminste 3 meter boven de vloer bewegen. Zie “Laser Set-up & Gebruik” verderop in deze handleiding.
- Test laserunits altijd eerst voordat het publiek aanwezig is. Gebruik de laser niet bij defecten. Gebruik de laser niet indien deze maar een paar bundels uitstralen. Lasers stralen normaliter honderden bundels uit. Dit duidt op een defect aan de lens en zorgt ervoor dat de uitgestraalde bundels een ander/hoger stralingsniveau hebben en gevaarlijk zijn.
- Richt een laserstraal nooit op mensen en dieren.
- Zorg ervoor dat bij de aanwezigheid van een balkon o.i.d. dat de 3m regel in acht wordt genomen, zie hierboven vermeld.
- Richt een laserstraal nooit op ramen, spiegels, reflecterend materiaal enz. Ook reflecterende stralen zijn gevaarlijk.
- Richt een laserstraal nooit op een vliegtuig
- Richt een laserstraal nooit in de open lucht.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen en/of chemische middelen om de lens schoon te maken..
- Laat een (werkende) laserunit nooit onbeheerd achter.
- Laat de bediening van een Klasse 3B laser over aan vakbekwame mensen die vertrouwd zijn met de gestelde eisen die hiervoor nodig zijn.
- De gestelde eisen variëren van land tot land. De gebruiker is verantwoordelijk voor (het gebruik van) de laser.
- Voordat u met de installatie begint eerst de netsteker verwijderen.
- Gebruik nooit de laser wanneer deze gedemonteerd is of bij een defect.
- **DE LASER NOOIT GEBRUIKEN ZONDER EERST DE HANDLEIDING DOORGELEZEN TE HEBBEN**
- Gebruik altijd een veiligheidsketting wanneer een laser op hoogte wordt gemonteerd.

LASER VEILIGHEIDSLABELS



Dit label geeft de plaats van de lensopening aan

LASER LENSOPENING: LASERSTRAAL VERMIJD DIRECT OOGCONTACT

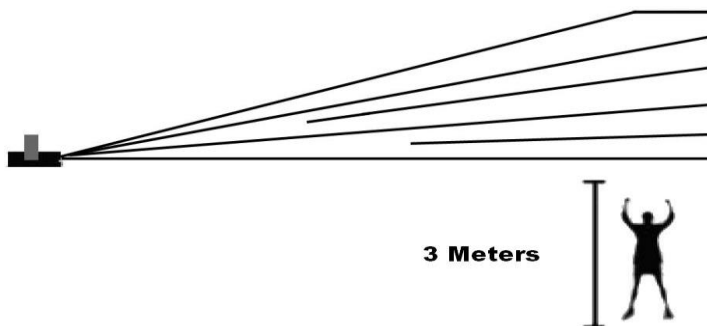
Richtlijnen en laserveiligheid informatie kunt u vinden op ANSI Z136.1 Standard “For Safe Use of Lasers”,

www.laserinstitute.org en www.laserist.org

LASER GEBRUIK EN SETUP

De laserunit kan worden opgehangen. Dit dient op een deugdelijke wijze te geschieden door gebruik te maken van een clamp en veiligheidsketting. Deze veiligheidsartikelen zijn bij de dealer te verkrijgen.

Zoals in het volgende figuur is weergegeven dienen de laserstralen, met een minimum van 3 meter, boven de vloer te schijnen, zodanig dat individuen geen (oog)letsel oplopen. Houd rekening met eventueel aanwezige balkons o.i.d. en pas de 3 meterregel opnieuw toe. Tevens mag de laserunit nooit aanraakbaar zijn, behalve door een vakbekwaam persoon.



ONDERHOUD

Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder de laser.

- Schakel de laser uit, trek de adapter uit het stopcontact en wacht tot de laser is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- De adapter mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- Om de laser te beschermen tegen oververhitting dient de ventilator en ventilatie openingen iedere maand schoongemaakt te worden.
- De lens en spiegels dienen periodiek schoongemaakt te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
 - 1) Alleen schoonmaken met een droge doek.
 - 2) Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
 - 3) Maak de lens tenminste iedere maand schoon.

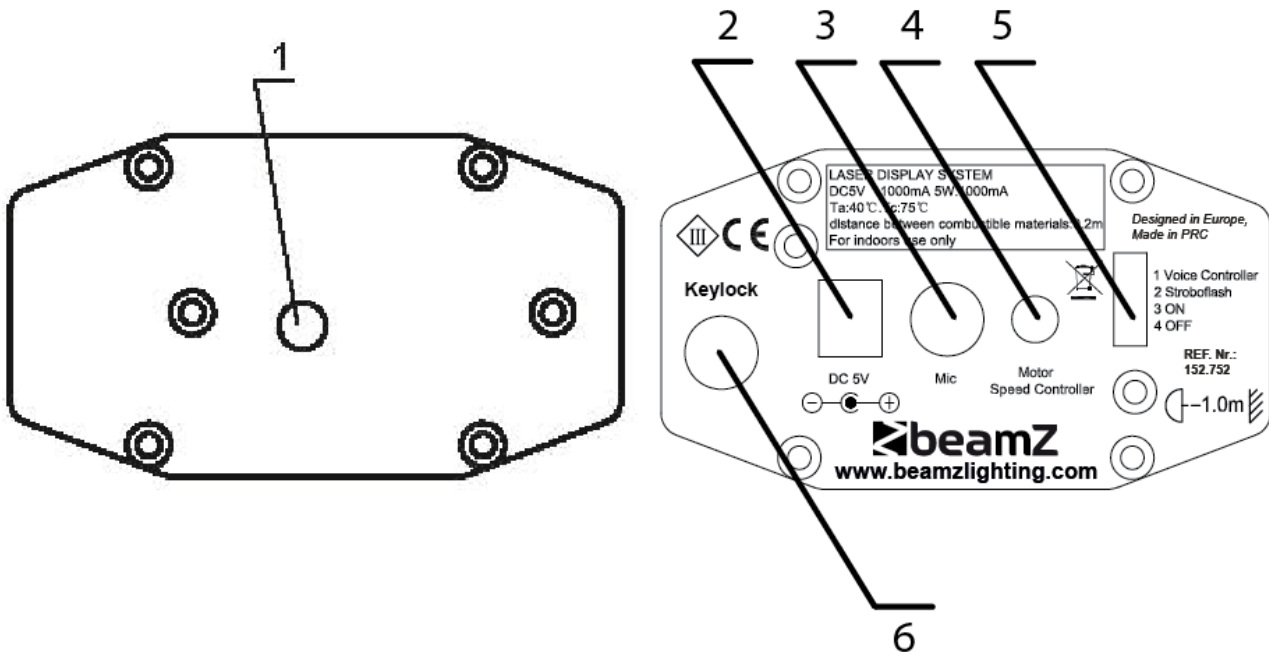
LET OP: Bij de installatie van de laserunit mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere

LET OP: Bediening, afstellingen of het volgen van procedures anders dan gesteld in de handleiding kunnen resulteren in gevaarlijke stralingen

- Stuur de laser op naar de dealer wanneer een defect is geconstateerd.
- Gebruik de laser niet onder vochtige omstandigheden of als de laser vies is.
- Voorkom vibraties of hardhandig gebruik
- Voorkom dat stoffen of kleine voorwerpen in de laser binnendringen
- Schakel de laser niet steeds aan en uit en voorkom continuegebruik
- Laat de laser voldoende afkoelen vóór hergebruik (+/- 15 minuten) na langdurig (+/- 1 a 1.5 uur) gebruik; zorg dus voor voldoende koeling,
- Gebruik nooit optische middelen om in de laserstralen te kijken
- Gebruik de laser nooit met natte handen
- Verwijder de adapter uit het stopcontact wanneer de laser niet meer gebruikt hoeft te worden

BEDIENING

ACHTERZIJDE :



1. LASER OPENING
2. 5Vdc INGANG
3. MICROFOON
4. MOTOR SNELHEIDSREGELAAR
5. FUNCTIESCHAKELAAR:: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF,
6. KeyLock

De ventilator zit boven op de laser; dek deze opening nooit af!!

SPECIFICATIES

Adapter-uitgangsspanning:..... 5Vdc / 1500mA
Netspanning..... 100V~240Vac / 60Hz-50Hz
Laser vermogen 50mW groen 532nm
..... 80mW rood 650nm
Afmetingen..... 122 x 92 x 52mm
Gewicht..... 0.48kg

Manuel d'Utilisation

Nous vous remercions pour l'achat de ce laser multipoints. Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service. Il vous donne des informations générales pour une meilleure utilisation en toute sécurité.

Installation

- Assurez-vous d'abord que la tension d'alimentation du laser correspond à votre tension secteur.
- L'installation doit être faite par un technicien qualifié. Fixez le laser et réglez l'angle de la tête mobile selon vos besoins.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ou explosif ne se trouve à proximité. La distance minimum est de 0,5m. Gardez également une distance minimum de 15cm entre le mur et le laser.
- Ne pas obstruer le ventilateur et les orifices de ventilation.
- Le laser est équipé d'un trou pour fixer un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Utilisez un câble d'acier capable de supporter 10 fois le poids de l'appareil.
- Le laser doit être installé et fixé.
- Il est impératif de connecter le laser à la terre.

MISES EN GARDE

Les lasers peuvent être dangereux et doivent faire l'objet de précautions particulières. Une mauvaise utilisation peut entraîner des maladies des yeux et une cécité. Respectez scrupuleusement chaque NOTE de sécurité et AVERTISSEMENT dans ce manuel. Lire attentivement toutes les instructions avant la mise en service de cet appareil.



Indique une manipulation ou autre information utile dans une situation particulière. Donne une information importante pour protéger le personnel d'un accident provoqué par le laser. Evite des dommages et blessures dus à une erreur de manipulation.



Signalétique d'avertissement pour lasers.



Pour protéger votre environnement, recyclez les matériaux d'emballage lorsque c'est possible.



L'appareil est uniquement pour utilisation à l'intérieur, IP20. Utiliser uniquement dans un endroit sec. Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité, d'une chaleur excessive et de la poussière. Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou autres liquides.



Ne pas mettre ce produit aux ordures ménagères. Amenez-le à un point de collecte pour produits électroniques.



Le projecteur doit être installé à un endroit suffisamment ventilé à une distance minimum de 50cm d'autres surfaces. N'obstruez pas les fentes de ventilation.

- Evitez le contact des yeux avec le laser. Ne jamais exposer vos yeux ou ceux des autres au rayon laser.
- Ce laser peut immédiatement causer une cécité ou des blessures dans l'œil si le rayon tombe directement dans l'œil.
- Il est illégal et dangereux de diriger le laser sur le public où des personnes risquent de recevoir le rayon ou des réflexions directement dans l'œil.
- Ne jamais diriger le rayon laser sur des avions.
- L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier ni réparer l'appareil vous-même. En cas de panne, contactez votre revendeur.
- Effectuer uniquement les manipulations et procédures décrites dans ce manuel. Toute autre action peut entraîner une exposition dangereuse aux rayons laser.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

LISEZ IMPERATIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS DE SECURITE LASER

La lumière du laser est différente de toute autre source lumineuse que vous pouvez connaître. Son rayon peut endommager les yeux si l'appareil n'est pas correctement installé. La lumière du laser est 1000 fois plus concentrée que toute autre lumière. La concentration de ce rayon peut brûler la rétine. Même si vous ne sentez pas la chaleur du rayon, vous pouvez néanmoins blesser ou aveugler votre public. Même des quantités très faibles de laser à de très longues distances sont dangereuses. Il est erroné de croire que parce que ces appareils de loisirs divisent le laser en centaines de rayons ou parce que le rayon balaye la salle à grande vitesse, le rayon individuel n'est plus dangereux. Ce laser utilise des douzaines de mW de puissance laser (Classe 3B). Il est également erroné de croire que parce que le rayon laser se déplace, il ne présente pas de danger. Puisque l'œil est endommagé instantanément, il est primordial d'empêcher tout risque d'exposition directe de l'œil. Il est interdit par la loi de diriger des lasers de classe 3B sur une zone où des personnes risquent d'être exposées. Ceci s'applique même dans le cas où le rayon est dirigé en dessous des visages des gens p.ex. sur le sol de la piste de danse

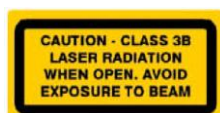
- Ne pas faire fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les informations de sécurité et techniques continues dans ce manuel
- Installez tous les effets laser de façon à ce que les rayons se trouvent au minimum à 3m au-dessus du sol sur lequel les gens peuvent être debout. Voir le chapitre « Installation & Utilisation du Laser » plus loin de ce manuel.
- Ne pas diriger le rayon laser sur des gens ou des animaux.
- Ne jamais regarder dans l'orifice de sortie du laser ni dans le rayon.
- Ne pas diriger les lasers sur des zones où des personnes risquent d'être exposées tels que des balcons, etc.
- Ne pas diriger le laser sur une surface hautement réfléchissante telle qu'une fenêtre, un miroir ou un métal brillant. Même les réflexions sont dangereuses.
- Ne jamais diriger un laser sur un avion. Ceci constitue un délit
- Ne jamais pointer des rayons laser non-délimités dans le ciel
- Ne pas nettoyer l'optique de sortie avec des produits chimiques
- Ne pas utiliser le laser si le boîtier est endommagé ou ouvert ou bien si l'optique présente des dommages.
- Ne pas utiliser le laser s'il ne semble émettre qu'un ou deux rayons.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du laser. Les niveaux de puissance laser élevés qui se trouvent à l'intérieur du boîtier de protection peuvent provoquer des incendies, brûler la peau et endommager immédiatement l'œil.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil sans surveillance.
- L'utilisation d'un laser de spectacle de classe 3B n'est autorisée que si le spectacle est assuré par un opérateur qualifié et bien formé qui connaît parfaitement les informations continues dans ce manuel.
- Les impératifs légaux pour l'utilisation d'un produit laser varient d'un pays à l'autre. L'utilisateur est responsable pour les impératifs légaux dans son pays d'utilisation.
- Utilisez toujours des câbles de sécurité appropriés lorsque vous suspendez des effets de lumière au plafond.
- Eteignez le laser avant l'installation ou la maintenance.
- Ce laser appartient à la classe de sécurité IIIB.
- Ne jamais regarder dans le rayon laser.
- Gardez une distance de sécurité d'au moins 0,5m entre le laser et des matériaux inflammables.

Attention! L'utilisation en France est autorisée à l'utilisateur professionnel et non le consommateur. Consultez decret: www.legifrance.gouv.fr

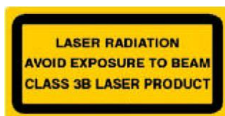
AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des lasers de haute puissance. Ne pas ouvrir le logement du laser car vous risquez de vous exposer à des niveaux de radiation laser dangereux. Les niveaux de puissance accessibles à l'ouverture du boîtier peuvent provoquer une cécité immédiate, des brûlures de la peau et des incendies.

ETIQUETTES DE SECURITE



Attention – RADIATION DE LASER DE CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON



RADIATION LASER. EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER DE CLASSE 3B.



Cette étiquette identifie l'orifice de sortie du rayon laser.

RAYON LASER

EVITER L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX

Vous trouverez d'autres renseignements et règles pour une utilisation en toute sécurité de laser dans les normes ANSI Z136.1 "Utilisation en toute sécurité de lasers", disponible chez "www.laserinstitute.org". Beaucoup de collectivités, corporations, agences, l'armée et autres exigent que les lasers soient utilisés selon les règles ANSI Z136.1.

Notes

- Un profane ne doit en aucun cas démonter ou réparer le laser. En cas de problème, contactez un professionnel ou votre revendeur.al dealer;
- Tenir à l'abri de l'eau et des saletés;
- Protéger le laser contre des vibrations fortes ou des chocs.
- Evitez qu'un objet ne pénètre dans le boîtier;
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué.
- Avant la mise sous tension, assurez-vous que l'appareil est bien branché sur la prise murale.
- Coupez l'appareil pendant 15 minutes après 2 heures d'utilisation pour assurer son refroidissement.
- Ne pas regarder dans le rayon laser au moyen d'un télescope.
- Ne pas toucher le laser les mains mouillées et débrancher le cordon en forçant.
- La distance minimale entre l'appareil et l'environnement doit être de 1m.
- Ne pas démonter l'effet de lumière
- Contactez votre revendeur en cas de problème;
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport pour éviter des chocs.

Maintenance

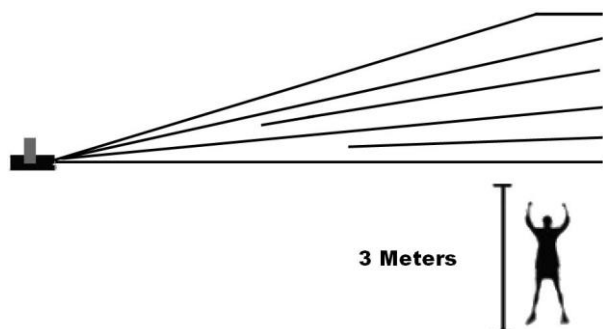
Nettoyez régulièrement le verre de l'optique de sortie et les miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement : des salles humides, enfumées et très sales entraînent plus de dépôts de saletés sur l'optique de l'appareil. Nettoyez le verre de l'optique de sortie au moins tous les 20 jours.

Déclaration

Tous les utilisateurs doivent être au courant et conscients des avertissements et consignes d'utilisation. Tous les problèmes survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

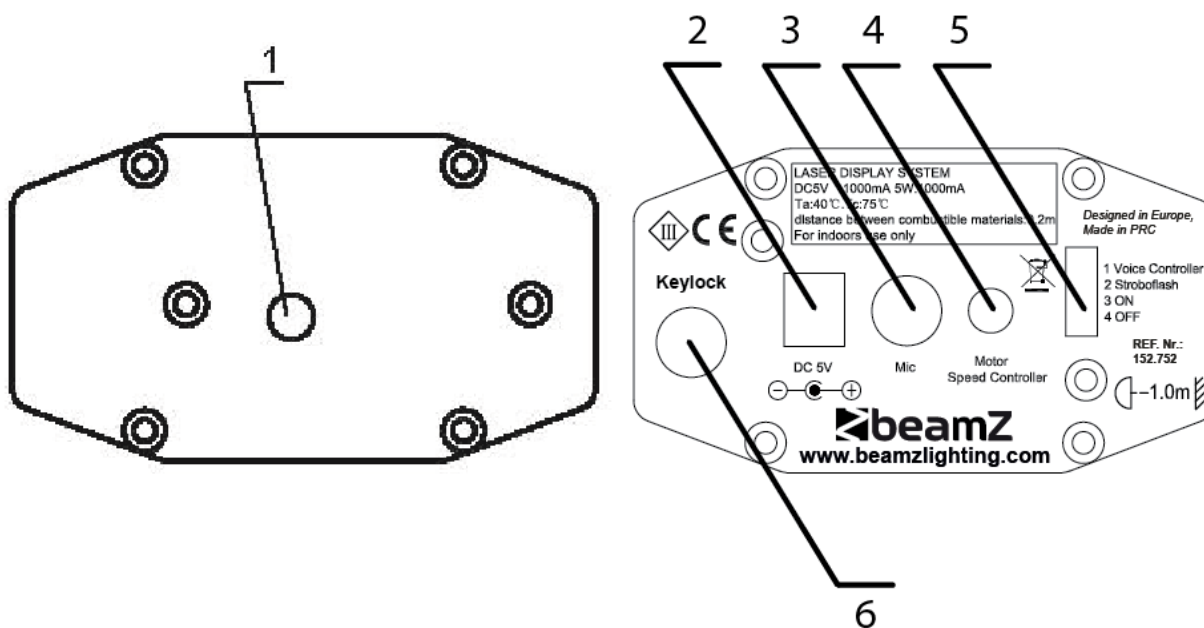
INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour être suspendu. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'utiliser un crochet et un câble de sécurité appropriés. Vous trouverez du matériel conforme pour le montage chez votre revendeur.



La réglementation internationale relative à la sécurité de lasers exige que les lasers soient utilisés de la manière illustrée ci-contre avec une distance minimale de séparation verticale entre le sol et l'effet laser le plus bas de 3m. Par ailleurs, il faut ajouter une séparation horizontale de 2,5m entre le laser et le public.

DESCRIPTION DES FONCTIONS



1. OUVERTURE LASER
2. ENTRÉE D'ALIMENTATION: L'adaptateur secteur délivre une tension d'entrée de 5VDC.
3. MICROPHONE
4. REGLAGE DE VITESSE: Règle la vitesse du moteur
5. COMMUTATEUR DE FONCTION: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF:
6. Keylock

VENTILATEUR: Refroidit les composants à l'intérieur. **Ne jamais couvrir cette sortie.**

ETRIER DE MONTAGE: 2 vis des 2 côtés pour fixer l'appareil et un trou de montage pour fixer l'appareil sur un support ou un mur.

FONCTIONNEMENT

- Des pauses régulières pendant le fonctionnement sont essentielles pour maximiser la durée de vie de cet appareil puisqu'il n'est pas conçu pour une utilisation continue.
- Ne pas allumer et éteindre l'appareil à des intervalles courts.
- **Important:** Ne jamais regarder directement dans le rayon laser!

Débranchez l'appareil du secteur en cas de non-utilisation !!

CARACTERISTIQUEUS TECHNIQUES

Alimentation: 5VDC / 1500mA

Alimentation secteur ... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Source Laser ·50mW vert 532nm

..... 80mW rouge 650nm

Dimensions 122 x 92 x 52mm

Poids 0.48kg

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Lasers. Vor der ersten Inbetriebnahme bitte sorgfältig die Anleitung durchlesen. Sie enthält allgemeine Informationen über einen sicheren und richtigen Betrieb des Geräts.

Installation

- Bitte prüfen Sie, dass die Betriebsspannung des Geräts mit ihrer Netzspannung übereinstimmt;
- Die Installation muss von einem Techniker vorgenommen werden. Befestigen Sie den Laser und stellen Sie den Winkel des mobile Kopfes auf Ihre Bedürfnisse ein;
- Achten Sie darauf, dass sich keine entzündbaren oder explosiven Gegenstände in weniger als 0,5m Entfernung befinden. Lassen Sie mindestens 15cm Abstand zwischen Wand und Laser;
- Ventilator und Belüftungsschlitze dürfen nicht blockiert sein;
- Das Gerät besitzt eine gesonderte Öffnung für ein Sicherheitskabel. Das Kabel muss mindestens 10 mal das Gewicht des Lasers tragen können;
- Das Gerät muss fest installiert werden;
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet werden.

WARNHINWEISE

Laserstrahlen sind gefährlich und bedürfen besonderer Sicherheitsvorkehrungen. Bei falschem Gebrauch kann Blindheit und dauerhafter Augenschaden die Folge sein. Bitte beachten Sie ALLE Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung. Alle Anweisungen genau durchlesen, BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Weist auf eine Handlung oder andere nützliche Information für besondere Situationen hin. Gibt wichtige Informationen zum Schutz von Personen gegen Verletzungen. Verhindert Schäden und Verletzungen durch unsachgemässen Gebrauch.



Laserwarnschild.



Zum Schutz der Umwelt das Verpackungsmaterial so weit wie möglich recyceln



Das Gerät ist nur für Innengebrauch vorgesehen (IP20). Nur in trockenen Räumen gebrauchen. Vor Regen und Feuchtigkeit, Hitze, Staub und Nässe schützen.



Das Gerät nicht in normalen Hausmüll werfen, sondern zu einer Sammelstelle für elektronische Geräte bringen.



Das Gerät muss an einem Ort mit ausreichender Belüftung und mindestens 50cm von jeder Fläche entfernt angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze frei bleiben.

- Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Laserstrahl. Niemals absichtlich Ihre Augen oder die Augen anderer Personen direktem Laserlicht aussetzen.
- Der Laserstrahl kann sofort Ihre Augen verletzen oder zu Blindheit führen, wenn er direkt ins Auge fällt.
- Es ist verboten und gefährlich, den Laserstrahl aufs Publikum zu richten, wo das Licht oder die Reflexion des Lichtstrahls Personen ins Auge treffen kann.
- Der Laserstrahl darf nicht auf Flugzeuge gerichtet werden.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile. Nicht das Gehäuse öffnen oder Reparaturen selbst ausführen. Bei Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sie setzen sich gefährlichen Strahlungen aus, wenn Sie Einstellungen oder Arbeiten am Gerät vornehmen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung erwähnt sind.

NIEMALS DAS GEHÄUSE ÖFFNEN!

Das Gerät enthält Laser mit hohen Leistungen. Niemals das Gehäuse öffnen. Sie können sich gefährlichen Laserstrahlen aussetzen, die Blindheit, Hautverbrennungen und Brand verursachen können.

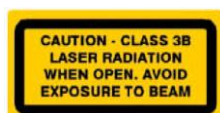
LASERSICHERHEITS- UND BETRIEBSANWEISUNGEN

ERST ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN

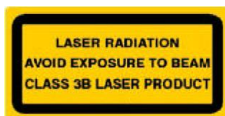
Laserlicht hat nichts mit anderen Lichtquellen, die sie vielleicht kennen, zu tun. Das Licht dieses Produktes kann Augenverletzungen verursachen, wenn es nicht richtig installiert und bedient wird. Laserlicht ist mehrere tausend Male konzentrierter als jede andere Lichtquelle. Diese hohe Konzentration kann zu sofortigen Augenverletzungen führen, insbesondere zur Verbrennung der Netzhaut. Selbst wenn Sie keine „Hitze“ vom Laserstrahl spüren, kann er trotzdem Blindheit verursachen. Sogar ganz geringe Mengen von Laserstrahlen auf lange Entfernungen sind gefährlich. Es ist falsch zu denken, dass der einzelne Strahl fürs Auge ungefährlich ist, weil diese Produkte der Unterhaltungselektronik den Strahl in hunderte von Strahlen teilen oder bei hoher Geschwindigkeit durch den Raum schießen. Dieses Laserprodukt verwendet Dutzende von Milliwatt Laserleistung (Klasse 3B Laser). Viele der einzelnen Strahlen stellen eine potentielle Gefahr dar. Es ist ebenfalls falsch zu glauben, dass der Laserstrahl harmlos ist, weil er sich bewegt. Das ist nicht wahr und außerdem bewegt er sich auch nicht ständig. Da Augenverletzungen sofort auftreten, ist es lebenswichtig, die Möglichkeit von eventuellem, direktem Augenkontakt völlig auszuschließen. In den Sicherheitsbestimmungen für Laser ist es illegal, einen Laser der Klasse 3B auf Bereiche zu richten, wo sich Personen befinden können. Dies gilt auch, wenn der Strahl unterhalb von den Augen der Menschen, z.B. auf den Tanzboden gerichtet ist.

- Benutzen Sie nicht den Laser, ohne zuerst alle Sicherheits- und technischen Daten zu lesen und zu verstehen
- Installieren Sie das Lasergerät so, dass sich das Laserlicht mindestens 3m über dem Boden, auf dem Leute stehen können, befindet. S. „Richtige Montage und Bedienung“ in dieser Anleitung
- Nach der Montage und vor der Inbetriebnahme in der Öffentlichkeit, testen Sie, ob das Gerät einwandfrei funktioniert. Falls ein Defekt auftritt, darf das Gerät nicht benutzt werden. Auch nicht benutzen, wenn der Laser nur einen oder zwei statt dutzende/hunderte von Strahlen abgibt. Dies kann auf einen Schaden in der Optik hinweisen und zur Abgabe höherer Laserleistung führen.
- Den Laserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- Niemals in die Laseraustrittsöffnung oder einen Laserstrahl blicken.
- Den Laserstrahl nicht auf Bereiche richten, wo Menschen möglicherweise dem Strahl ausgesetzt werden können, z.B. einen unüberwachten Balkon
- Niemals den Laserstrahl auf spiegelnde Flächen wie Fenster, Spiegel oder glänzendes Metall richten. Sogar die gespiegelten Strahlen sind gefährlich.
- Niemals den Laserstrahl auf Flugzeuge richten
- Niemals unbegrenzte Laserstrahlen in den Himmel richten
- Niemals die Austrittsoptik chemischen Reinigungsmitteln aussetzen
- Den Laser nicht benutzen, wenn er nur ein oder zwei Strahlen abgibt.
- Den Laser nicht benutzen, wenn das Gehäuse beschädigt oder geöffnet ist, oder wenn die Optik in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
- Niemals das Lasergehäuse öffnen. Die hohe Laserleistung im Gehäuse kann Feuer, Hautverbrennungen und Augenverletzungen verursachen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen lassen.
- Der Betrieb eines Showlasers der Klasse 3B ist zulässig, wenn das Gerät von einem ausgebildeten Fachmann betrieben wird, der mit den Informationen in dieser Anleitung vertraut ist.
- Die gesetzlichen Vorschriften zum Gebrauch von Lasern in der Unterhaltungselektronik ist von Land zu Land verschieden. Der Benutzer ist für die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.
- Stets angemessene Sicherheitskabel zum Aufhängen von Lichteffektgeräten verwenden
- Vor der Installation oder Wartung das Gerät ausschalten.
- Die Schutzklasse des Lasers ist Klasse IIIB.
- Niemals in den Laserstrahl blicken.
- Mindestens 50cm Abstand zwischen dem Laser und brennbaren Materialien lassen.

WARN – UND SICHERHEITSSCHILDER AUF DEM LASER



Vorsicht – LASERSTRAHLEN DER KLASSE 3B, BEIM ÖFFNEN VOR LASERSTRAHLEN SCHÜTZEN



LASERSTRAHLEN, NIEMALS LASER-STRAHLEN DER KLASSE 3B AUSSETZEN
Dieses Schild kennzeichnet die Laseraustrittsöffnung



WARNUNG VOR LASERSTRAHLEN

DIE AUGEN NICHT DIREKTEN STRAHLEN AUSSETZEN

Weitere Richtlinien und Sicherheitsprogramme für den sicheren Gebrauch von Lasern finden Sie in der Norm ANSI Z136.1 „Für sicheren Betrieb von Lasern“, die es bei „www.laserinstitute.org gibt. Viele Regierungen, Organe, Agenturen, Armee und andere verlangen, dass Laser unter den Richtlinien von ANSI Z136.1 eingesetzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei www.laserist.org.

Hinweise

- Unbefugte Personen dürfen das Gerät nicht auseinanderbauen oder reparieren. Im Problemfall bitte Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Vor Nässe und Schmutz schützen;
- Den Laser vor starken Erschütterungen und Stößen schützen;
- Keine Fremdkörper in den Laser dringen lassen;
- Nicht den Lüfter blockieren;
- Vor dem Einschalten prüfen, ob das Gerät richtig ans Netz angeschlossen ist;
- Das Gerät nicht in kurzen Abständen ein- und ausschalten, um die Laserdiode nicht zu beschädigen;
- Nach 2 Betriebsstunden das Gerät 15 Minuten zum Kühlen abschalten;
- Nicht mit einem Teleskop in den Laserstrahl blicken
- Den Laser nicht mit nassen Händen berühren oder das Netzkabel mit Gewalt abziehen;
- Der Mindestabstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden muss mindestens 1m betragen;
- Das Gerät nicht auseinanderbauen;
- Im Problemfall bitte direkt Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Das Gerät bitte immer in der Originalverpackung transportieren;

Instandhaltung

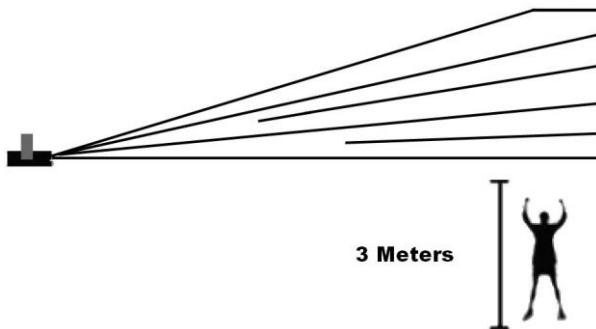
Bitte regelmäßig die Linse reinigen. Kein nasses Tuch oder Chemikalien verwenden. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Benutzungsfrequenz und den Umgebungsbedingungen ab. Es ist empfehlenswert, das Gerät alle 20 Tage zu reinigen. Die Lichtfläche und die Lichtaustrittsöffnung regelmäßig reinigen.

Erklärung

Das Gerät erst benutzen, wenn Sie mit allen Funktionen vertraut sind. Niemals unqualifizierte Personen das Gerät bedienen lassen. Die meisten Schäden entstehen durch unsachgemässen Gebrauch!

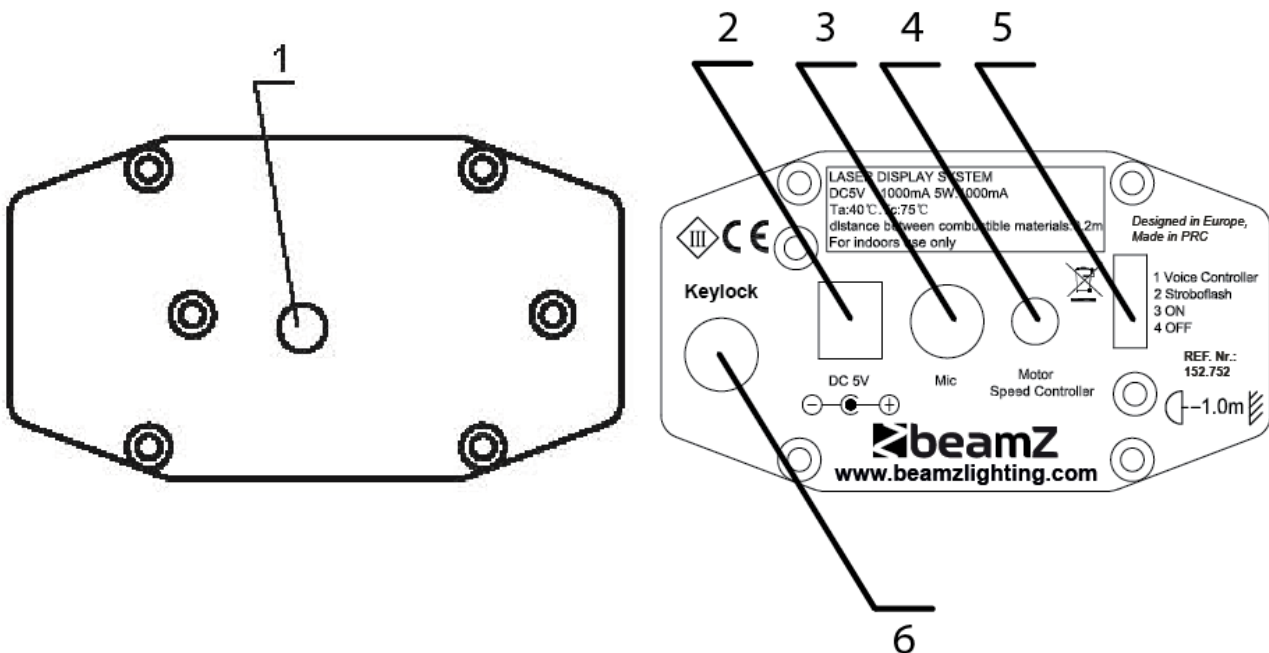
INSTALLATION

Das Gerät muss aufgehängt werden. Aus Sicherheitsgründen ist es empfehlenswert, den Lichteffekt mit einem geeigneten Haken und Sicherheitskabel zu befestigen. Geeignetes Material erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler für Lichteffektgeräte.



Internationale Laser Sicherheitsbestimmungen verlangen, dass Laser wie unten abgebildet eingesetzt werden, in einer Mindesthöhe von 3m über dem Boden. Hinzu kommt ein horizontaler Abstand von 2,5m zwischen dem Laser und dem Publikum.

BESCHREIBUNG



1. LASERAUSTRITTSÖFFNUNG
2. STROMVERSORGUNG: 5VDC Eingang mittels des Netzteils.
3. MIKROFON
4. GESCHWINDIGKEITSREGLER: Stellt die Motorgeschwindigkeit ein
5. FUNKTIONSSCHALTER: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF
6. KeyLock

VENTILATOR: Zum Abkühlen der Innenteile. Niemals diese Öffnung abdecken!!

BEFESTIGUNGSBÜGEL: 2 Schrauben auf beiden Seiten dienen zur Befestigung des Geräts. Hinzu kommt eine Öffnung, um das Gerät auf einem Stativ oder an der Wand zu befestigen.

BETRIEB

- Laser sind nicht für Dauerbetrieb geeignet. Regelmäßige Betriebspausen erhöhen die Lebensdauer des Geräts.
- Das Gerät nicht kurz hintereinander ein- und ausschalten. Das Gerät vor erneutem Einschalten abkühlen lassen.
- **Wichtig:** Niemals direkt in den Laserstrahl blicken!

Das Gerät bei Nichtgebrauch vom Netz trennen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:..... 5VDC / 1500mA

Netzspannung..... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Laserquelle- 50mW grün 532nm

..... 80mW rot 650nm

Abmessungen..... 122 x 92 x 52mm

Gewicht..... 0.48kg

Hinweis! Die Nutzung in Frankreich ist nur für den professionellen Anwender und nicht für den Endbenutzer zulässig. Siehe
Beschluss: www.legifrance.gouv.fr

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com





UV-set 45cm or 60cm Holder and Tube

Ref. nr.: 160.413 / 160.414



**INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS**

V2.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Beamz light effect. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Secure the unit with an extra safety chain if the unit is ceiling mount. Use a truss system with clamps. Make sure nobody stands in the mounting area. Mount the effect at least 50cm away from inflammable material and leave at least 1 meter space on every side to ensure sufficient cooling.
- This unit contains high intensity LEDs. Do not look into the LED light to prevent damage to your eyes.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the unit with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS. This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the light effect is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The light effect must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.

INSTALLATION



CAUTION: Please consider the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized employee or dealers!

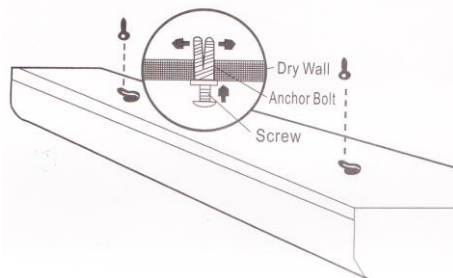


Attention:

- The installation of the fixture has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.
- The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.
- The fixture should be installed in the position where persons cannot reach and where persons may walk by or be seated.



CAUTION: When installing the device, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) in between a distance of min 0.5 meter.



INSTALLING / REPLACING THE LAMP

Before replacing the lamp, unplug the power lead and let the lamp cool down (approx. 5 minutes).

During the installation do not touch the glass-bulbs bare-handed! Do not install lamps with a higher wattage! Lamps with a higher wattage generate temperatures the device was not designed for.

During the operation, the lamp reaches temperatures up to 80° C.

FIXTURE CLEANING

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during servicing
- Housings, fixations and installations spots(ceiling, truss, suspensions) should be totally free from any deformation
- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected
- The interior of the fixture should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet.
- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every month. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

ATTENTION: We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified worker!

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Beamz lichteffect. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom **NOOIT** dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker **NOOIT** in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat **NOOIT** worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- De behuizing wordt zeer warm, raak deze dan ook niet aan bij gebruik en direct na gebruik..
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Zorg voor een extra veiligheidsketting als het apparaat op hoogte wordt gehangen. Gebruik een truss-systeem met montagehaak. Ga nooit onder het apparaat staan bij ophanging. Monteer minimaal 50 cm van brandbare objecten en laat tenminste 1meter vrij aan weerszijden voor een deugdelijke ventilatie.
- Dit apparaat bezit een hoge intensiteit LED; kijk nooit in de LED om oogbeschadigingen te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240V_{ac}/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



KIJK NOOIT DIRECT IN DE LENS. Dit kan uw ogen beschadigen. Daarnaast dienen epileptici rekening te houden met de effecten die dit toestel creëert. Dit apparaat is CE goedgekeurd ; er mogen geen veranderingen modificaties worden doorgevoerd ; deze kunnen de CE status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het armatuur staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan de laserunit onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet de laserunit direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.

INSTALLATIE



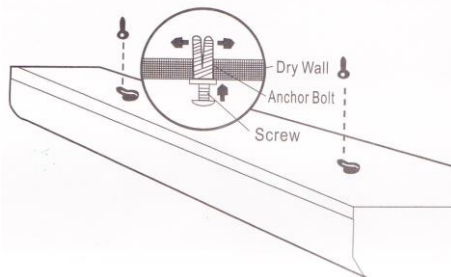
LET OP: Het installeren dient conform de wet en gestelde eisen te geschieden! Ook dient het installeren te geschieden door vakbekwaam personeel!



- De constructie van de ophanging dient zo te zijn dat deze 10 keer het gewicht per uur van de laserunit kan dragen.
- Het lichteffect moet altijd worden gezekeerd met een tweede beveiliging zoals een vangnet of veiligheidsketting. De tweede beveiliging moet zodanig zijn geconstrueerd dat geen enkel deel naar beneden kan vallen.
- Zorg ervoor dat geen enkel individu tijdens installatie, reparatie enz. onder de laserunit staat of door kan lopen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor de laserunit, de installatie en de veiligheid van het geheel. Is deze daartoe niet in staat dient altijd een externe deskundige in de arm genomen te worden die het geheel controleert en de verantwoordelijkheid op zich neemt.
- De gebruiker dient minstens eens per jaar de laserunit en de installatie te laten controleren, op veiligheid, technische werking van de laser enz., door een externe deskundige.



LET OP: Bij de installatie van de laserunit mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere lasers!



MONTEREN / VERVANGEN VAN LAMP

Voor het vervangen van de lamp, haal de stekker uit het stopcontact/wandcontactdoos en laat de lamp afkoelen (ong. 5 minuten).

Tijdens het monteren nooit de lamp met blote handen aanraken! Monteer nooit lampen met een hoger wattage! Lampen met een hogere wattage produceren hogere temperaturen waar het armatuur niet voor is ontworpen.

Tijdens de gebruik kan de lamp temperaturen bereiken tot 80 °C.

ONDERHOUD

Het schoonmaken van inwendige en uitwendige optische lenzen en / of spiegels moet regelmatig worden uitgevoerd om de lichtopbrengst te optimaliseren. Schoonmaken frequentie is afhankelijk van de omgeving waarin het toestel wordt gebruikt: een klamme, rokerige of bijzonder vuile omgeving kan een grotere opeenhoping van vuil veroorzaken op de optische uitrusting.

- Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder de laser.
- Schakel de laser uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de laser is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- Het netsnoer mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- De lens en spiegels dienen periodiek schoongemaakt te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
- Alleen schoonmaken met een droge doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Modificaties door de fabrikant worden zonder u op de hoogte te brengen doorgevoerd.



LET OP: Wij adviseren u het reinigen en servicen van het toestel uit te laten voeren door een vakbekwaam persoon.



Vielen Dank für den Kauf dieses Beamz gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Das Gehäuse wird sehr warm. Während des Betriebs und gleich danach nicht das Gehäuse anfassen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Wenn das Gerät an der Decke befestigt werden soll, muss es mit einer zusätzlichen Sicherheitskette abgesichert werden. Benutzen Sie ein Traversensystem mit Haken. Während der Montage darf sich niemand im Bereich darunter aufhalten. Das Gerät muss mindestens 50cm von brennbaren Materialien entfernt angebracht werden. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m an jeder Seite des Geräts frei, um ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Das Gerät besitzt eine hochintensive LED. Niemals direkt in die LED blicken, um die Augen nicht zu beschädigen.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



NIEMALS DIREKT IN DIE LINSE BLICKEN. Dies kann Ihre Augen verletzen. Epileptiker müssen die Auswirkungen berücksichtigen, die die Effekte dieses gerat auf ihre Gesundheit haben können. Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG). Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG). (Lithium)Batterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.

INSTALLATION



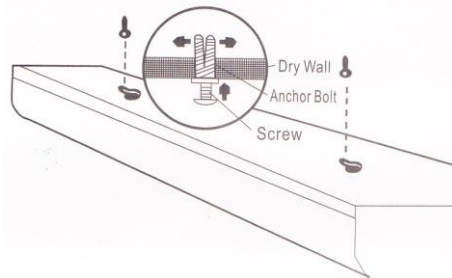
VORSICHT: Bitte beachten Sie die entsprechende nationale Gesetzgebung während der Montage! Die Installation darf nur von befugten Angestellten oder Fachleuten auszuführen werden.



- Die Aufhängung des Geräts muss 10-mal das Eigengewicht 1 Stunde lang ohne Spuren von Verformung tragen können.
- Die Anlage muss immer mit einer zweiten Sicherheitsvorrichtung z.B. einem geeigneten Fallnetz abgesichert werden. Die zweite Sicherheitsvorrichtung muss so gebaut sein, dass keine Teile des Geräts auf den Boden fallen können, falls die Hauptbefestigung nachgibt.
- Achten Sie drauf, dass sich während der Montage, Demontage und Wartung keine Personen unter dem Montageplatz befinden.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass alle sicherheitstechnischen Anlagen von einem Fachmann geprüft werden, bevor er die Anlage zum ersten Mal in Betrieb nimmt oder nach Änderungen der Anlage.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Anlage einmal im Jahr von einem Fachmann geprüft wird.
- Das Gerät muss an einem Ort angebracht werden, wo es nicht von Personen erreicht werden kann und wo sich keine Personen weder stehend noch sitzend aufhalte.



VORSICHT: Beim Installieren des Geräts darauf achten, dass sich keine brennbaren Materialien (Dekorationsartikel usw.) in weniger als 0,5m Entfernung befinden.



LAMPENINSTALLATION / LAMPENWECHSE

Vor dem Wechseln der Lampe, das Gerät allpolig von der Netzspannung trennen (Netzstecker ziehen) und die Lampe unbedingt erst abkühlen lassen (ca. 5 Minuten).

Vermeiden Sie es, den Glaskörper mit bloßen Händen zu berühren. Setzen Sie keine Lampen mit einer höheren Leistungsangabe ein. Lampen mit einer höheren Leistung entwickeln höhere Temperaturen, für die das Gerät nicht ausgelegt ist. Bei Zuwiderhandlungen erlischt die Garantie.

Die verwendete Röhre erreicht Temperaturen von bis zu 80° C. Zum Ersetzen der Lampen verwenden Sie bitte nur geeignete Röhren.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der inneren und äußeren optischen Linsen und / oder Spiegel müssen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtleistung zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung, in der das: feuchte, verrauchte und besonders verschmutzte Umgebung führen zu größerer Verschmutzung auf den Linsen des Geräts verursachen.

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Geräts befinden sich keine unbefugten Personen im Servicefall.
- Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
- An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
- Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Um den Laser vor Überhitzung Lüfter und Lüftungsschlitze sollten monatlich gereinigt werden, zu schützen.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!
- Reinigen Sie das Objektiv sauber mindestens einmal im Monat.
- Änderungen, ohne dass Sie den vom Hersteller geändert informieren.

ACHTUNG: Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Enhorabuena por la compra de este efecto de luces Beamz. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta muchísimo. No la toque durante el funcionamiento o inmediatamente después.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- Asegure el aparato con una cadena de seguridad extra si el aparato se monta en un techo. Utilice un sistema de truss con ganchos. Asegúrese de que nadie permanece en el área de montaje. Monte el efecto a una distancia de al menos 50cm de materiales inflamables y deje un espacio de al menos 1 metro a cada lado para permitir que haya suficiente ventilación.
- Este aparato contiene LEDs de alta luminosidad. No mire a la luz del LED para evitar daños en su vista.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- Solo maneje el aparato con las manos limpias.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



NO MIRE DIRECTAMENTE A LA S LENTES. Puede dañarle la vista. Las personas propensas a tener ataques epilépticos deben tener en cuenta los efectos que este efecto de luces puede tener en ellos. Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. ¡Invalidaría el certificado CE y su garantía!

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte posterior del efecto luminoso se indica a que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, el efecto de la luz puede ser irreparable. El efecto de luz también debe estar conectado directamente a la red y puede ser utilizado. No dimmer o fuente de alimentación ajustable.

INSTALACIÓN



PRECAUCIÓN: Por favor, considere las respectivas normas nacionales durante la instalación! La instalación sólo debe ser realizada por un empleado autorizado o distribuidores!

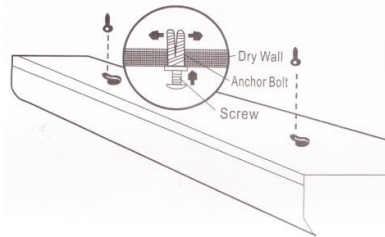


Atención:

- La instalación del aparato debe ser de una manera que puede soportar 10 veces el peso durante 1 hora sin sufrir deformaciones dañosas.
- La instalación siempre debe ser efectuada con un accesorio de seguridad secundario, por ejemplo, una red de anclaje adecuado. Este accesorio de seguridad secundario debe ser instalado de una manera que ninguna parte de la instalación puede caer si falla el accesorio principal.
- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante el montaje, desmontaje o mantenimiento.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un experto antes de tener en funcionamiento por primera vez y después de los cambios antes de tener en funcionamiento otra vez.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un experto una vez por año.
- El aparato debe ser instalado en la posición en la que las personas no pueden llegar y donde las personas puedan caminar o sentarse.



PRECAUCIÓN: Cuando instale el dispositivo, asegúrese de que no hay muy en material inflamable (artículos de decoración, etc) en una distancia de entre metro 0.5 m.



INSTALAR/REEMPLAZAR LA LÁMPARA

Antes de reemplazar la lámpara, desenchufe-lo de la corriente y deje que la lámpara se enfríe. Durante la instalación no toque las bombillas de cristal con las manos sin protección!

No instalar una lámpara con más vatios. Una lámpara de estas características genera temperaturas para las que este aparato no ha sido diseñado.

Al operar las lámparas de este tipo llegan a temperaturas de hasta 80° C.

LIMPIEZA

La limpieza de lentes y / o espejos internos y externos debe ser llevada a cabo periódicamente para optimizar la salida de luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que el aparato funciona: humedad, a humo o especialmente sucios rodea puede causar una mayor acumulación de suciedad en la óptica de la unidad.

- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante la reparación
- Carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techos, armaduras, suspensiones) deberán estar totalmente libres de ninguna deformación
- Los cables de red deberán estar en perfecto estado y deberán reemplazarse inmediatamente incluso cuando se detecta un pequeño problema
- Para proteger el aparato de sobrecalentamiento, los ventiladores de refrigeración (si las hubiera) y las aberturas de ventilación deberán limpiarse mensualmente.
- El interior del aparato debería ser limpiado anualmente usando una aspiradora o chorro de aire.
- Limpie con un paño suave utilizando un fluido normal de limpieza de cristales.
- Seque siempre las piezas con cuidado.
- Limpie las ópticas externas al menos cada mes. Limpie los elementos ópticos internos al menos cada 30/60 días.

ATENCIÓN: Se recomienda encarecidamente que la limpieza interna sea llevada a cabo por trabajador cualificado!

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Beamz. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise 220-240 V/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier est très chaud. Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et juste après.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Assurez l'appareil avec une élingue de sécurité s'il doit être monté au plafond. Utilisez un système de crochets. Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'appareil. Il doit être monté à 50 cm au moins de tout matériau inflammable et à un mètre au moins de toute surface pour garantir son bon refroidissement.
- Cet appareil contient des LEDs de grande intensité. Ne regardez pas directement les LEDs pour éviter tout troubles de la vision.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ayez toujours les mains propres pour utiliser l'appareil.
- Ne forcez pas les réglages.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240 V~/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LENTILLE. Cela peut créer des troubles de la vision. Les personnes photosensibles et épileptiques doivent prendre en compte les effets que ce jeu de lumière peut causer.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur. Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

ALIMENTATION

Vous trouverez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil le type d'alimentation. Assurez vous que la tension secteur disponible corresponde bien à celle nécessaire pour l'appareil, sinon il sera détruit. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.

INSTALLATION



ATTENTION : Lors de l'installation, tenez compte des normes nationales respectives ! Seuls des revendeurs et installateurs habilités peuvent procéder à l'installation.

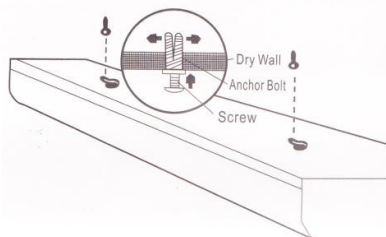


Attention:

- L'installation de l'appareil doit être pensée et réalisée de telle sorte que le support de fixation puisse supporter 10 fois le poids de l'appareil pendant une heure sans aucune déformation.
- L'installation doit toujours être assurée par un second système de fixation, par exemple un filet ou une élingue. Ce second système doit être conçu de telle sorte que aucun élément de l'installation ne puisse tomber si la fixation principale venait à rompre.
- Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage ne puisse pas accueillir de public pendant le montage, le démontage et l'utilisation.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil avant la première mise en service et après tout changement.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil, une fois par an.
- L'appareil doit être installé de telle sorte que personne ne puisse l'atteindre, passer dessous ou être assis.



ATTENTION : Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau fortement inflammable (décorations par exemple) à 5 mètres au moins de l'appareil.



INSTALLATION / REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Avant de remplacer la lampe, débrancher le cordon secteur, laissez refroidir la lampe (5 minutes environ).

Pendant l'installation, ne touchez pas les lampes avec les doigts. N'utilisez jamais de lampe de tension supérieure. Cela génère des augmentations de températures, l'appareil n'est pas conçu pour.

Pendant le fonctionnement, la lampe atteint une température de 80° C.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Le nettoyage des lentilles optiques interne et externe et / ou des miroirs doit être effectué périodiquement pour garantir une puissance lumineuse optimale. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé : poussière, fumées, environnement particulièrement sale : tout cela peut créer une importante accumulation de salissures sur les optiques.

- Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'emplacement de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Le boîtier, les fixations et accessoires d'installation (plafond, structures, suspensions) ne doivent en aucun cas être déformés.
- Le cordon secteur ne doit présenter aucun défaut et doit être immédiatement remplacé même si un léger problème est relevé.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ailettes du ventilateur et les ouïes d'aération doivent être nettoyées tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé une fois par an avec un compresseur.
- Nettoyez avec un tissu doux et un liquide classique de nettoyage de vitres.
- Séchez toujours correctement tous les éléments.
- Nettoyez les optiques externes tous les 20 jours au moins. Nettoyez les optiques internes tous les 30 à 60 jours.

ATTENTION: Seul un technicien qualifié peut effectuer les nettoyages !

TECHNICAL SPECIFICATION

	160.413	160.414
Wavelength	320~400nm	320~400nm
Lamp socket	T8	T8
Power supply	220-240VAC 50Hz	220-240VAC 50Hz
Dimensions (L x W x H)	475 x 100 x 45mm	630 x 100 x 45mm
Weight	1.35kg	1.6kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



BEAMZ
MADE
EAZY

153.322 V1.0

BMS50

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
UNPACKING INSTRUCTION.....	4
POWERSUPPLY.....	4
RISK OF INJURIES.....	4
INSTALLATION.....	4
MAINTENACE.....	4

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	5
UITPAKKEN.....	6
AANSLUITSPANNING.....	6
GEVAAR VOOR LETSEL.....	6
INSTALLATIE.....	6
ONDERHOUD.....	6

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE.....	7
AUSPACKEN.....	8
NETZANSCHLUSS.....	8
SCHUTZ VOR VERLETZUNG.....	8
INSTALLATION.....	8
PFLEGE.....	8

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	9
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE.....	10
FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....	10
RIESGO DE DAÑOS.....	10
INSTALACIÓN.....	10
MANTENIMIENTO.....	10

FRANCAIS

INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	11
INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE.....	12
ALIMENTATION.....	12
RISQUES DE BELSSURES.....	12
INSTALLATION.....	12
ENTRETIEN.....	12



POLSKI

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA	13
ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI.....	14
ZASILACZ.....	14
RYZYO OBRAZEN.....	14
INSTALLATION	14
KONSERWACJA	14

TECHNICAL DETAILS

TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	15
-------------------------------	----

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit
- Please read these instructions carefully and follow the instructions.
- Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- Be sure that no ventilation slots are blocked; otherwise the unit will overheat.



WARNING! Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.

- After connecting the unit, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged. Check the unit and the power cord from time to time.
- Always disconnect power from the mains, when unit is not used or before cleaning! Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- Do not switch the unit on and off in short intervals.
- Do not connect the unit to a dimmerpack.
- Install the unit in a well ventilated place.
- Never place any material over the lens.
- Never let the sunlight lights directly to the front lens, even when the unit is not working.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the unit.
- For mounting height >100 cm, always fix the unit with an appropriate safety-rope. Fix the safety-rope at the correct fixation points only. The safety-rope must never be fixed at the transport handles!
- Never look directly at the light beam. Please note that fast changes in lighting, e. g. flashing light, may trigger epileptic seizures in photosensitive persons or persons with epilepsy.
- This unit is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the unit will serve you for a long time without defects.



WARNING! If the power cord of the unit is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

- Make sure that the unit is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Clean the unit using a dry cloth.
- Do not touch the unit bare-handed during its operation (housing becomes very hot). Allow the unit to cool for at least 5 minutes before handling.
- This unit is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of fluid (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this unit to flammable materials, fluids or gases.
- If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.
- Never attempt to bypass the thermostatic switch or fuses.
- Do not dismantle or modify the unit.
- For replacement use fuses/bulb of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C.
- If this unit is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Plastic bags must be kept out of reach of children.
- Unit must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

UNPACKING INSTRUCTION



CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

The label on the backside of the unit indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



WARNING! Always connect the unit to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the unit has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

RISK OF INJURIES



CAUTION! Stroboscope effects may cause epileptic seizures in sensitive people!

To guard against risks from epileptic seizure:

- Do not operate the fixture near stairways, in corridors or near public exits.
- Provide advance notice that strobe lighting is in use. Display advisory notices at the point of ticket sales, on tickets if possible, in the program, and at the entrance(s) to the venue.
- Avoid extended periods of continuous flashing, particularly at frequencies of 10 to 20 flashes per second. At flash rates below 5 flashes per second, it is estimated that only 5% of flicker-sensitive persons will be at risk of seizure.
- Make sure that personnel at the venue are trained in the care of a person who is having an epileptic seizure and able to provide care if necessary.
- If strobes are in use and a person has a seizure, switch the strobes off immediately.
- Mount the fixture as high above head height as practicable.

INSTALLATION

The installation construction should be able to support a minimum point load of 10 times the weight of the device.

- The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
- Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.
- Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used. Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.
- The glass pane has to be replaced when it is damaged.

When carrying out any installation, always comply European and national guidelines concerning rigging, truss and all other safety issues. Always let the installation checked out by an authorized dealer !

MAINTENANCE

This unit is virtually maintenance-free, but you should check the unit regularly for mechanical and electrical aspects.

Assess the operating environment and establish an inspection and cleaning schedule that follows the guidelines below:

- Disconnect the unit from the power supply and allow it to cool completely before inspecting and cleaning.
- Check that the screws and bolts used to install the unit are securely tightened and free from corrosion.
- Check the housing, fixing points and installation points, they must not show any signs of deformation, wear or fatigue.
- Check the mechanically moving parts, these must not show any signs of wear or fatigue.
- Check the electrical power and signal cables, they must not show any damage or fatigue.
- Do not use solvents, abrasives or other aggressive products to clean the unit.
- Wipe the unit and clean the glass plate with a soft, clean, lint-free cloth moistened with a weak cleaning solution. Place the solution on the cloth and not on the surface to be cleaned. Avoid rubbing glass surfaces.
- Dry the unit, connectors and contacts with a soft, clean, lint-free cloth or low-pressure compressed air before re-powering the unit.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met het apparaat gaat werken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

- Uitpakken en zorgvuldig controleren of er geen transportschade is voordat u het apparaat gebruikt.
- Lees deze instructies aandachtig door en volg de instructies op.
- Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven geblokkeerd zijn, anders zal het apparaat oververhit raken.



WAARSCHUWING! Voordat u het apparaat verbind met een contactdoos, moet u eerst controleren of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de op de apparatuur aangegeven waarden. Als het apparaat een spanningsselectieschakelaar heeft, sluit het apparaat alleen aan op het stopcontact als de waarden van het apparaat en de waarden van de netspanning overeenkomen. Als het bijgeleverde netsnoer of de voedingsadapter niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met uw elektricien.

- Controleer na het aansluiten van het apparaat alle kabels om schade of ongevallen, bijv. door struikelgevaar, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en het netsnoer van tijd tot tijd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt! Pak het netsnoer alleen bij de stekker vast en trek nooit aan het netsnoer.
- Haal de stekker van het netsnoer en de voedingsadapter uit het stopcontact als er gevaar bestaat voor blikseminslag of voor langere perioden van buitengebruikstelling.
- Schakel het apparaat niet snel achter elkaar in en uit.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Installeer het apparaat op een goed geventileerde plaats.
- Plaats nooit materiaal over de lens.
- Laat het zonlicht nooit direct op de lens schijnen, ook niet als het apparaat niet in werking is.
- Zorg altijd voor een vrije luchtruimte van minstens 50 cm rondom het apparaat voor ventilatie.
- Zorg ervoor dat de ruimte rondom en onder de montageplek wordt afgezet tijdens het (de)monteren of onderhoud van het apparaat.
- Voor gebruik bij montagehoogte >100 cm, bevestig het apparaat altijd met een geschikte veiligheidskabel. Bevestig de veiligheidskabel alleen op de juiste bevestigingspunten. De veiligheidskabel mag nooit aan de transporthandgrepen worden bevestigd!
- Kijk nooit direct naar de lichtbundel. Houd er rekening mee dat snelle veranderingen in de verlichting, bijv. knipperlicht, epileptische aanvallen kunnen veroorzaken bij lichtgevoelige personen of personen met epilepsie.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor permanent gebruik. Consistente bedieningspauzes zullen ervoor zorgen dat het apparaat lang zonder defecten van dienst zal zijn.



WAARSCHUWING! Als het netsnoer van het apparaat is voorzien van een aardingscontact, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding. Deactiveer nooit de beschermende aarding van een netsnoer.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vocht of stof.
- Reinig het apparaat met een droge doek.
- Raak het apparaat tijdens de werking ervan niet met blote handen aan (de behuizing kan zeer heet worden). Laat het apparaat ten minste 5 minuten afkoelen alvorens deze te hanteren.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, gebruik deze apparatuur niet in de onmiddellijke nabijheid van vloeistof (niet van toepassing op speciale buitenapparatuur - in dit geval, neem de speciale instructies hieronder in acht). Stel dit apparaat niet bloot aan brandbare materialen, vloeistoffen of gassen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijv. na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het ontstane condenswater kan uw apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.
- Probeer nooit de thermostaatschakelaar of zekeringen te omzeilen.
- Demonteer of wijzig het apparaat niet.
- Gebruik voor vervanging alleen zekeringen/lampen van hetzelfde type en vermogen.
- Reparaties, onderhoud en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De omgevingstemperatuur moet altijd tussen -5°C en $+45^{\circ}\text{C}$ liggen.
- Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze handleiding, kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Plastic zakken moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd. Laat het apparaat nooit zonder toezicht draaien.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden overhandigd aan het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door ongepaste afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw huisvuildienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

UITPAKKEN



LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact.

AANSLUITSPANNING

Op achterzijde van het apparaat staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



WAARSCHUWING! Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

GEVAAR VOOR LETSEL



LET OP! Stroboscoop effecten kunnen epileptische aanvallen veroorzaken bij gevoelige mensen!

Ter bescherming tegen risico's van epileptische aanvallen:

- Hang het armatuur niet in de buurt van trappen, in gangen of in de buurt van openbare uitgangen.
- Zorg ervoor dat publiek op voorhand weet dat er stroboscoopverlichting in gebruik is. Laat een waarschuwing zien bij de kaartverkoop, indien mogelijk op tickets, in het programma en bij de ingang(en) van de zaal.
- Vermijd lange perioden van continu knipperen, met name bij frequenties van 10 tot 20 flitsen per seconde. Bij flitsers van minder dan 5 flitsen per seconde loopt naar schatting slechts 5% van de flikkergevoelige personen het risico om in beslag genomen te worden.
- Zorg ervoor dat het personeel op de locatie getraind is in de zorg voor een persoon die een epileptische aanval heeft en in staat is om indien nodig zorg te verlenen.
- Als er flitsers in gebruik zijn en een persoon een epileptische aanval heeft, schakel de flitsers dan onmiddellijk uit.
- Monteer het armatuur zo hoog mogelijk boven het hoofd.

INSTALLATIE

De constructie van de installatie moet een minimale puntbelasting van 10 maal het gewicht van het toestel kunnen dragen.

- De installatie moet altijd worden beveiligd met een secundaire bevestiging, bijv. een veiligheidskabel.
- Ga nooit direct onder het apparaat staan wanneer het wordt gemonteerd, verwijderd of onderhouden. Laat een gekwalificeerde technicus het apparaat eenmaal per jaar controleren en eenmaal voordat u het in gebruik neemt.
- Montage boven het hoofd vereist veel ervaring: berekenen van de werklastgrenzen, bepalen van het te gebruiken montage materiaal. Laat het materiaal en het toestel zelf regelmatig controleren. Probeer het apparaat niet zelf te installeren als u niet over deze kwalificaties beschikt, want onjuiste installatie kan letsel veroorzaken.
- De installatie moet door een deskundige worden goedgekeurd voordat het toestel in gebruik wordt genomen.
- De glasruit moet worden vervangen als deze beschadigd is.

Volg bij het uitvoeren van een installatie altijd de Europese en nationale richtlijnen met betrekking tot rigging, truss en alle andere veiligheidskwesties. Laat de installatie altijd controleren door een geautoriseerde dealer!

ONDERHOUD

Dit apparaat is vrijwel onderhoudsvrij, echter u dient het apparaat regelmatig te controleren op mechanische en elektrische aspecten.

Beoordeel de gebruiksomgeving en stel een inspectie- en reinigingsschema waarbij de onderstaande richtlijnen in acht worden genomen:

- Ontkoppel het apparaat van het stroomnet en laat hem volledig afkoelen voordat u gaat beginnen met inspecteren en reinigen.
- Controleer de schroeven en bouten die gebruikt worden voor het installeren van het apparaat, deze moeten stevig vast gedraaid zijn en mogen geen corrosie vertonen.
- Controleer de behuizing, bevestigingspunten en installatiepunten, deze mogen geen sporen van vervorming, slijtage of materiaalmoetheid vertonen.
- Controleer de mechanisch bewegende delen, deze andere mogen geen sporen van slijtage of materiaalmoetheid vertonen.
- Controleer de elektrische voedings- en signaalkabels, deze mogen geen beschadigingen of materiaalmoetheid vertonen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of andere agressieve producten om het apparaat te reinigen.
- Veeg het apparaat af en reinig het glasplaat met een zachte, schone, pluisvrije doek, bevochtigd met een zwakke reinigingsoplossing. Leg de oplossing op de doek en niet op het te reinigen oppervlak. Vermijd het wrijven van glazen oppervlakken.
- Droog het apparaat, connectoren en contacten met een zachte, schone, pluisvrije doek of perslucht onder lage druk voordat u het apparaat opnieuw van stroom voorziet.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes auspacken und sorgfältig auf Transportschäden prüfen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Entfernen Sie niemals Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind, da das Gerät sonst überhitzt.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Wenn das Gerät über einen Spannungswahlschalter verfügt, schließen Sie das Gerät nur dann an das Netz an, wenn die Gerätewerte und die Netzspannungswerte übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel oder -adapter nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

- Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Gerätes alle Kabel, um Schäden oder Unfälle, z.B. durch Stolperfallen, zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf niemals geschrumpft oder beschädigt werden. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker und ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel und das Netzteil aus der Steckdose, wenn die Gefahr von Blitzschlag oder längerer Inaktivität besteht.
- Schalten Sie die Maschine nicht in schneller Folge ein und aus.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.
- Legen Sie niemals Material über die Linse.
- Lassen Sie niemals Sonnenlicht direkt auf die Linse scheinen, auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Achten Sie immer auf einen Freiraum von mindestens 50 cm um das Gerät, um eine Belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass der Raum um und unter dem Montageort während der (Aus-)Montage oder Wartung des Gerätes verschlossen ist.
- Bei Verwendung mit einer Montagehöhe >100 cm ist die Leuchte immer mit einem geeigneten Sicherungsdraht zu befestigen. Befestigen Sie den Sicherungsdraht nur an den richtigen Befestigungspunkten. Der Sicherungsdraht darf niemals an den Transportgriffen befestigt werden!
- Niemals direkt in den Lichtstrahl schauen. Bitte beachten Sie, dass schnelle Veränderungen in der Beleuchtung, z.B. Blinklichter, bei lichtempfindlichen oder epileptischen Patienten epileptische Anfälle verursachen können.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Durch konsequente Betriebspausen wird sichergestellt, dass das Gerät lange Zeit störungsfrei arbeitet.



WARNUNG! Wenn das Netzkabel des Gerätes mit einer Erdungsklemme ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose mit einer Schutzerdungsklemme an. Deaktivieren Sie niemals die Schutzerdung eines Netzkabels.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (das Gehäuse kann sehr heiß werden). Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung mindestens 5 Minuten abkühlen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt, verwenden Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten (gilt nicht für spezielle Außengeräte – in diesem Fall befolgen Sie die folgenden besonderen Anweisungen). Setzen Sie dieses Gerät keinen brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen aus.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Versuchen Sie niemals, den Thermostatschalter oder die Sicherungen zu umgehen.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie für den Austausch nur Sicherungen/Leuchten gleichen Typs und gleicher Leistung.
- Reparaturen, Wartungen und der elektrische Anschluss dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Umgebungstemperatur muss immer zwischen -5°C und +45°C liegen.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben verwendet wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Plastiktüten sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Recycling-Materialien tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG) / 21003000 (BatterieG)

AUSPACKEN



ACHTUNG! Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt sorgfältig aus, überprüfen Sie seinen Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Bei Transportschäden oder fehlenden Teilen ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren. Lagern Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial. Wenn das Produkt zurückgegeben werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgegeben wird.

Wenn das Gerät drastischen Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann das Gerät beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Raumtemperatur hat, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

NETZANSCHLUSS

Auf der Rückseite von das Gerät wird angezeigt, an welche Netzspannung es angeschlossen werden muss. Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Wenn die Netzspannung von der angegebenen abweicht, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Gerät muss auch direkt an die Netzspannung angeschlossen werden. Es darf kein Dimmer oder eine einstellbare Stromversorgung verwendet werden.



WARNUNG! Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Fehlerstromschutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend elektrisch geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden.

SCHUTZ VOR VERLETZUNG



ACHTUNG! Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!

Schutz vor epileptischem Anfall:

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Treppen und öffentlichen Durchgängen oder auf Korridoren.
- Weisen Sie rechtzeitig auf den Einsatz von Stroboskopen hin. Bringen Sie Warnmeldungen an der Kasse, auf der Eintrittskarte, im Programmheft und am Eingang des Veranstaltungsorts an.
- Vermeiden Sie lange Blitzzeiten, vor allem mit Blitzfrequenzen zwischen 10 und 20 Hz. Bei Blitzfrequenzen unter 5 Hz liegt das Risiko eines epileptischen Anfalls bei ungefähr 5% der empfindlichen Personen.
- Das Personal des Veranstaltungsorts muss für den Umgang mit einer Person, die einen epileptischen Anfall erleidet, geschult sein.
- Schalten Sie die Stroboskope sofort ab, wenn eine Person einen epileptischen Anfall erleidet.
- Montieren Sie das Gerät immer über Kopfhöhe, wenn möglich.
- Befestigen Sie das Gerät während des Gebrauchs sicher an einer

INSTALLATION

Die Konstruktion der Anlage muss eine Punktlast von mindestens dem 10-fachen Gewicht des Geräts tragen können.

- Die Installation muss immer mit einer sekundären Befestigung, z. B. einem Sicherheitskabel, gesichert werden.
- Stehen Sie niemals direkt unter dem Gerät, wenn es montiert, demontiert oder gewartet wird. Lassen Sie das Gerät einmal im Jahr und einmal vor der Inbetriebnahme von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Die Überkopfmontage erfordert viel Erfahrung: Berechnung der Belastungsgrenzen, Bestimmung des zu verwendenden Montagematerials. Lassen Sie das Material und das Gerät selbst regelmäßig überprüfen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu installieren, wenn Ihnen diese Qualifikationen fehlen, da eine unsachgemäße Installation zu Verletzungen führen kann.
- Die Installation muss von einem Fachmann abgenommen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Die Glasscheibe muss ersetzt werden, wenn sie beschädigt ist.

Befolgen Sie bei der Durchführung einer Installation immer die europäischen und nationalen Richtlinien bezüglich Rigging, Traversen und allen anderen Sicherheitsaspekten. Lassen Sie die Installation immer von einem autorisierten Fachhändler prüfen!

PFLEGE

Dieses Gerät ist wartungsfrei, aber Sie sollten das Gerät regelmäßig auf mechanische und elektrische Aspekte überprüfen.

Bewerten Sie die Betriebsumgebung und erstellen Sie einen Inspektions- und Reinigungsplan, der den folgenden Richtlinien entspricht:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Inspektion und Reinigung beginnen.
- Überprüfen Sie die Schrauben und Bolzen, mit denen die Vorrichtung montiert wurde, sie müssen fest angezogen sein und dürfen keine Korrosion aufweisen.
- Überprüfen Sie das Gehäuse, die Befestigungspunkte und die Montagepunkte, sie dürfen keine Anzeichen von Verformung, Verschleiß oder Ermüdung aufweisen.
- Überprüfen Sie die mechanisch beweglichen Teile, diese dürfen keine Anzeichen von Verschleiß oder Ermüdung aufweisen.
- Überprüfen Sie die elektrischen Versorgungs- und Signalkabel, sie dürfen keine Schäden oder Ermüdung aufweisen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder andere aggressive Produkte.
- Wischen Sie das Gerät ab und reinigen Sie die Glasplatte mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch, das mit einer schwachen Reinigungslösung befeuchtet ist. Die Lösung auf das Tuch und nicht auf die zu reinigende Oberfläche geben. Vermeiden Sie es, Glasflächen zu reiben.
- Trocknen Sie das Gerät, die Anschlüsse und Kontakte mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch oder Niederdruck-Druckluft, bevor Sie das Gerät wieder mit Strom versorgen.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para futuras consultas. Contiene información importante sobre la instalación, uso y mantenimiento de la unidad.

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar la unidad
- Lea atentamente estas instrucciones y siga las instrucciones.
- Observe todas las advertencias de seguridad. Nunca elimine las advertencias de seguridad u otra información del equipo.
- Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas; de lo contrario la unidad se sobrecalentará.



PRECAUCIÓN! Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, primero verifique que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los valores especificados en el equipo. Si el equipo tiene un interruptor de selección de voltaje, conecte el equipo a la toma de corriente solo si los valores del equipo y los valores de la red eléctrica coinciden. Si el cable de alimentación incluido o el adaptador de corriente no encaja en el tomacorriente de pared, comuníquese con su electricista.

- Después de conectar la unidad, verifique todos los cables para evitar daños o accidentes debido a peligros de tropiezos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté rizado o dañado. Compruebe el dispositivo y el cable de alimentación de vez en cuando.
- ¡Desconecte siempre la alimentación de la red eléctrica, cuando no se utilice el dispositivo o antes de limpiarlo! Sólo manipule el cable de alimentación por el enchufe. Nunca desenchufe el cable tirando del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación y el adaptador de alimentación de la toma de corriente si existe riesgo de que se caiga un rayo o antes de períodos prolongados de desuso.
- No encienda y apague la unidad en intervalos cortos.
- No conecte la unidad a un dimmerpack.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.
- Nunca coloque ningún material sobre los leds o las lentes.
- Nunca deje que la luz del sol ilumine directamente a la lente, incluso cuando la unidad no esté funcionando.
- Permita siempre un espacio libre de aire de al menos 50 cm alrededor de la unidad para la ventilación.
- Asegúrese de que el área que se encuentra debajo del lugar de instalación esté bloqueada al instalar, desmontar o reparar el accesorio.
- Para una altura de montaje superior a un metro, fije siempre el accesorio con una cuerda de seguridad adecuada. Fije la cuerda de seguridad únicamente en los puntos de fijación correctos. ¡La cuerda de seguridad no debe fijarse nunca en las asas de transporte!
- Nunca mire directamente al haz de luz. Tenga en cuenta que los cambios rápidos en la iluminación, y la luz intermitente, pueden desencadenar ataques epilépticos en personas fotosensibles o personas con epilepsia.
- Esta unidad no está diseñada para una operación permanente. Las interrupciones constantes de la operación garantizarán que el dispositivo le servirá durante mucho tiempo sin defectos.



PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación del dispositivo está equipado con un contacto de conexión a tierra, debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección. Nunca desactive la conexión a tierra protectora de un cable de alimentación.

- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a calor extremo, humedad o polvo.
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No toque el aparato con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa se calienta mucho). Deje que el aparato se enfríe durante al menos 5 minutos antes de manipularlo.
- Esta unidad está diseñada exclusivamente para uso en interiores, no use este equipo en las inmediaciones del fluido (no se aplica a equipos especiales para exteriores, en este caso, siga las instrucciones especiales que se indican a continuación). No exponga esta unidad a materiales, líquidos o gases inflamables.
- Si la unidad ha estado expuesta a una fluctuación drástica de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no la encienda de inmediato. El agua de condensación que surge puede dañar su unidad. Deje la unidad apagada hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Nunca intente pasar por alto el interruptor termostático o los fusibles.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Para reemplazo, use fusibles / bombilla del mismo tipo y clasificación solamente.
- Las reparaciones, el servicio y la conexión eléctrica deben ser llevados a cabo por un técnico calificado.
- La temperatura ambiente siempre debe estar entre -5°C y $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si esta unidad se opera de una manera diferente a la descrita en este manual, el producto podría sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La unidad debe instalarse fuera del alcance de los niños. Nunca deje la unidad funcionando sin supervisión..



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su Oficina Cívica local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE



ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale la caja con cuidado, verifique el contenido para asegurarse de que todas las partes estén presentes y se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente de inmediato y guarde el material de empaque para inspeccionarlo si aparecen piezas dañadas por el envío o si el propio paquete muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto deba devolverse a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja y empaque originales de fábrica.

Si el dispositivo ha estado expuesto a una drástica fluctuación de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda de inmediato. El agua de condensación que surge podría dañar su dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto, se indica que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectada. Verifique que la tensión de la red corresponda a esto, todos los demás voltajes que los especificados, el efecto de la luz puede dañarse irreparablemente. El producto también debe estar conectado directamente a la red eléctrica y se puede utilizar.



PRECAUCIÓN! Siempre conecte el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

RIESGO DE DAÑOS



ATENCIÓN! El efecto strobo puede causar reacciones epilépticas en personas sensibles o afectadas!

Para evitar daños debido a ataques epilépticos:

- No utilizar la máquina cerca de escaleras, pasillos u otras salidas públicas.
- Avisar que se va a utilizar una luz estroboscópica. Poner avisos en el punto de venta de las entradas, en las mismas entradas, en el programa de mano, y en la entrada del local.
- Evite largos periodos de flash continuo, particularmente en frecuencias de 10 a 20 flashes por segundo. En frecuencias por debajo de 5 flashes por segundo, se estima que solo un 5% de personas afectadas pueden presentar un caso de ataque.
- Asegúrese que el personal del evento está preparado para responder en caso de ataque epiléptico para realizar los primeros auxilios.
- Si el strobo está en marcha y una persona sufre un ataque epiléptico, desconéctelo inmediatamente.
- Coloque la unidad tan alto como sea posible por encima de las cabezas del público.

INSTALACIÓN

La construcción de la instalación debe ser capaz de soportar una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.

- La instalación debe estar siempre asegurada con una fijación secundaria, por ejemplo, un cable de seguridad.
- No se sitúe nunca directamente debajo del aparato durante su montaje, desmontaje o mantenimiento. Haga que un técnico cualificado revise el dispositivo una vez al año y una vez antes de ponerlo en servicio.
- El montaje en altura requiere una gran experiencia: calcular los límites de la carga de trabajo, determinar el material de instalación que debe utilizarse. Haga que el material y el propio dispositivo se revisen regularmente. No intente instalar el dispositivo usted mismo si carece de estas cualificaciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones.
- La instalación debe ser aprobada por un experto antes de que el dispositivo entre en servicio.
- El cristal debe ser sustituido cuando esté dañado.

Al realizar cualquier instalación, siempre cumpla con las directrices europeas y nacionales relativas a aparejos, armazones y todos los demás problemas de seguridad. Deje siempre la instalación revisada por un distribuidor autorizado!

MANTENIMIENTO

Esta unidad está prácticamente libre de mantenimiento, pero es necesario comprobar regularmente algunos aspectos mecánicos y eléctricos.

Asegure el ambiente de trabajo y establezca e inspeccione una pauta de limpieza con los siguientes parámetros:

- Desconecte la unidad de la toma de corriente y espere a que esté totalmente fría.
- Compruebe que los tornillos utilizados para su instalación estén seguros y libres de óxido.
- Compruebe la carcasa y puntos de anclaje que no deben presentar deformación ni fatiga.
- Compruebe las partes mecánicas móviles que no deben mostrar signos de fatiga ni desgaste.
- Compruebe las conexiones eléctricas y de señal que no deben mostrar daños ni fatiga.
- No use productos disolventes, abrasivos o agresivos para la limpieza exterior.
- Limpie las partes de cristal con un paño limpio, suave y sin filamentos con una solución neutra de limpieza. Coloque el líquido en el paño, nunca directamente en la superficie a limpiar. Evite mojar las partes gomosas.
- Seque la unidad, los conectores y contactos con un paño seco y limpio o con un compresor de aire de baja presión, antes de volver a conectar la unidad.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute manipulation sur l'appareil, lisez avec attention la présente notice et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- Déballez l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Veuillez lire attentivement ces instructions et les suivre.
- Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations figurant sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune ouïe d'aération n'est obstruée, sinon il y a risque de surchauffe de l'appareil.



AVERTISSEMENT! Avant de brancher l'appareil à une prise d'alimentation, assurez-vous tout d'abord que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. S'il est équipé d'un sélecteur de tension, ne branchez l'appareil à la prise de courant que si les valeurs de l'appareil et celles de l'alimentation secteur correspondent. Si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez votre électricien.

- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple pour ne pas trébucher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais serti ou endommagé. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ! Ne manipulez le cordon d'alimentation que par la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il y a un risque de foudre ou avant une longue période d'inutilisation.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à intervalles rapprochés.
- Ne connectez pas l'appareil à un gradateur.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Ne placez jamais de matériau sur l'objectif.
- Ne laissez jamais la lumière du soleil s'allumer directement sur l'objectif, même lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
- Laissez toujours un espace libre de 50 cm au moins autour de l'appareil pour assurer une ventilation correcte.
- Veillez à ce que la zone située sous le lieu de montage soit toujours inaccessible au public lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.
- Pour une hauteur de montage >100 cm, fixez toujours l'appareil avec une élingue de sécurité adéquate. Fixez l'élingue uniquement aux points de fixation. L'élingue de sécurité ne doit jamais être fixée aux poignées de transport!
- Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux. Gardez présent à l'esprit que des changements rapides de lumière, par exemple une lumière clignotante, peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles ou épileptiques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner en permanence. Des pauses d'utilisation régulières assureront un fonctionnement sans problème sur le long terme.



AVERTISSEMENT! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'un contact de mise à la terre, il doit être connecté à une prise de courant avec une terre de protection. Ne jamais désactiver la terre de protection d'un cordon d'alimentation.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une chaleur extrême, à l'humidité ou à la poussière.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne touchez pas le projecteur à mains nues pendant son fonctionnement (le boîtier devient très chaud). Laissez le projecteur refroidir pendant 5 minutes au moins avant de le manipuler.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur, n'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un liquide (ne s'applique pas aux équipements extérieurs spéciaux - dans ce cas, respectez les instructions spéciales indiquées ci-dessous). N'exposez pas cet appareil à des matériaux, liquides ou gaz inflammables.
- Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.
- N'essayez jamais de bridger l'interrupteur thermostatique ou les fusibles.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Pour le remplacement, utilisez uniquement des fusibles/ampoules de même type et de même puissance.
- Les réparations, l'entretien et le raccordement électrique ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.
- La température ambiante doit toujours être comprise entre -5° C et +45° C.
- Si cet appareil est utilisé dans un but autre que celui décrit dans ce manuel, il peut subir des dommages, dans ce cas, la garantie est caduque.
- Les sacs en plastique doivent être gardés hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE



ATTENTION! Dès réception du produit, déballez soigneusement le carton, vérifiez son contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage ; contrôlez si des pièces semblent endommagées lors de l'expédition ou si le colis lui-même montre des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tout le matériel d'emballage. Dans le cas où le produit doit être retourné à l'usine, il est important que le produit soit retourné dans son emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Le type d'alimentation auquel le produit doit être connecté est indiqué sur l'étiquette à l'arrière du produit. Vérifiez que la tension secteur corresponde à cette tension, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager l'appareil. Le produit doit également être branché directement sur le secteur et peut être utilisé. Pas de gradateur ni d'alimentation réglable.



AVERTISSEMENT! Reliez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

RISQUES DE BELSSURES



ATTENTION! ! Les effets stroboscopiques peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles !

Pour se prémunir contre les risques de crise d'épilepsie :

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'escaliers, dans des couloirs ou près de sorties du public.
- Prévenez à l'avance de l'utilisation d'un stroboscope. Affichez des avis d'informations au point de vente des billets si possible, dans le programme et à l'entrée de la salle.
- Evitez les périodes prolongées d'émission en continu, en particulier à des fréquences de 10 à 20 flashes par seconde. A des taux de flashes inférieurs à 5 flashes par seconde, on estime que seulement 5% des personnes sensibles au scintillement peuvent faire une crise.
- Assurez-vous que le personnel soit formé aux soins de personnes en crise d'épilepsie et soit capable de lui prodiguer des soins.
- Si des stroboscopes sont utilisés et si une personne fait une crise, éteignez immédiatement les appareils.
- Installez l'appareil aussi haut que possible au-dessus de la tête.

INSTALLATION

La construction de l'installation doit être capable de supporter une charge ponctuelle minimale de 10 fois le poids de l'appareil.

- L'installation doit toujours être sécurisée par une fixation secondaire, par exemple un câble de sécurité.
- Ne vous tenez jamais directement sous l'appareil lorsqu'il est monté, démonté ou entretenu. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié une fois par an et une fois avant sa mise en service.
- Le montage en hauteur nécessite une grande expérience : calcul des limites de charge, détermination du matériel d'installation à utiliser. Faites contrôler régulièrement le matériel et l'appareil lui-même. N'essayez pas d'installer le dispositif vous-même si vous n'avez pas ces qualifications, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures.
- L'installation doit être approuvée par un expert avant la mise en service de l'appareil.
- La vitre doit être remplacée lorsqu'elle est endommagée.

Lors de toute installation, respectez toujours les directives européennes et nationales concernant l'accrochage des produits, les structures et toutes les autres questions de sécurité. Faites toujours vérifier l'installation par un revendeur agréé !

ENTRETIEN

Évaluez l'environnement d'exploitation et établissez un calendrier d'inspection et de nettoyage suivants les points ci-dessous :

- Débranchez le projecteur de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir complètement avant de l'inspecter et de le nettoyer.
- Vérifiez que les vis et les boulons utilisés pour installer le projecteur sont bien serrés et ne présentent pas de trace de corrosion.
- Contrôlez le boîtier, les points de fixation et les points de montage, ils ne doivent présenter aucun signe de déformation, d'usure ou de fatigue.
- Contrôlez les pièces mécaniques en mouvement, celles-ci ne doivent présenter aucun signe d'usure ou de fatigue.
- Vérifiez les câbles d'alimentation électrique et de signal, ils ne doivent présenter aucun dommage ou fatigue.
- N'utilisez pas de solvants, d'abrasifs ou d'autres produits agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Essuyez le projecteur et nettoyez la plaque de verre avec un chiffon doux, propre et non pelucheux imbibé d'une faible solution de nettoyage. Posez la solution sur le chiffon et non sur la surface à nettoyer. Évitez de frotter les surfaces vitrées.
- Séchez le projecteur, les connecteurs et les contacts avec un chiffon doux, propre, non pelucheux ou de l'air comprimé basse pression avant de remettre le projecteur sous tension.

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją z lekarstwem na przyszłość. Zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

- Rozpakuj i sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń transportowych przed użyciem urządzenia
- Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane; w przeciwnym razie urządzenie się przegrzeje.



OSTRZEŻENIE! Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy najpierw sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeśli urządzenie ma przełącznik wyboru napięcia, podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego tylko wtedy, gdy wartości urządzeń i wartości sieciowe są zgodne. Jeśli dołączony przewód zasilający lub zasilacz nie pasują do gniazdka ściennego, skontaktuj się z elektrykiem.

- Po podłączeniu urządzenia sprawdź wszystkie kable, aby zapobiec uszkodzeniom lub wypadkom, na przykład z powodu potknięć.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony. Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający.
- Zawsze odłączaj zasilanie z sieci, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem! Obsługuj przewód zasilający tylko za wtyczkę. Nigdy nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający i zasilacz od gniazdka, jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna lub przed dłuższymi przerwami w pracy.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.
- Nie podłączaj urządzenia do dimmerpada.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nigdy nie kłaść żadnych materiałów na obiektywie.
- Nigdy nie pozwól, aby światło słoneczne świeciło bezpośrednio na obiektywie, nawet jeśli urządzenie nie działa.
- Zawsze należy zapewnić swobodną przestrzeń powietrzną o wysokości co najmniej 50 cm wokół urządzenia w celu wentylacji.
- Upewnij się, że obszar pod miejscem instalacji jest zablokowany podczas montażu, opróżniania lub serwisowania urządzenia.
- W przypadku wysokości montażu > 100 cm zawsze należy zamocować urządzenie odpowiednią liną zabezpieczającą. Przymocuj linę zabezpieczającą tylko w poprawnych punktach mocowania. Linka zabezpieczająca nie może być nigdy zamocowana na uchwytych transportowych!
- Nigdy nie patrz bezpośrednio na wiązkę światła. Zwróć uwagę, że szybkie zmiany w oświetleniu, np. szybko migające światło, może wywoływać napady padaczkowe u osób światłoczułych lub z padaczką.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Spójne przerwy w działaniu zapewnią, że urządzenie będzie służyć przez długi czas bez wad.



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest wyposażony w styk uziemiający, należy go podłączyć do gniazda z uziemieniem ochronnym. Nigdy nie należy dezaktywować uziemienia ochronnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub kurzu.
- Wyczyść urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma podczas pracy (obudowa staje się bardzo gorąca). Odczekaj przynajmniej 5 minut, aż urządzenie ostygnie.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy używać tego sprzętu w bezpośrednim sąsiedztwie płynu (nie dotyczy specjalnych urządzeń zewnętrznych - w takim przypadku należy przestrzegać specjalnych instrukcji podanych poniżej). Nie należy wystawiać tego urządzenia na łatwopalne materiały, płyny lub gazy.
- Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie próbuj ominąć przełącznika termostatycznego ani bezpieczników.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Do wymiany używać bezpieczników / żarówek tego samego typu i tylko tego samego typu.
- Naprawy, serwisowanie i podłączenie elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Temperatura otoczenia musi zawsze wynosić od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji, produkt może ulec uszkodzeniu, a gwarancja traci ważność.
- Plastikowe torby muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami tego produktu. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym biurem obywatelskim, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI



UWAGA! Natychmiast po otrzymaniu produktu ostrożnie rozpakuj karton, sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały odebrane w dobrym stanie. Natychmiast powiadom dostawcę i zachować materiał do pakowania w celu sprawdzenia, czy jakkolwiek część wygląda na uszkodzoną przez przesyłkę lub samo opakowanie wykazuje oznaki niewłaściwego postępowania. Zapisz pakiet i wszystkie materiały do pakowania. W przypadku, gdy produkt musi zostać zwrócony do fabryki, ważne jest, aby produkt został zwrócony w oryginalnym opakowaniu fabrycznym i opakowaniu.

Jeśli urządzenie zostało wystawione na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić twoje urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILACZ

Na etykiecie z tyłu produktu jest wskazany jakiego typu zasilacz musi być podłączony. Sprawdź, czy napięcie w sieci jest właściwe do użytego zasilacza. Każde inne napięcie niż podane, może sprawić nieodwracalne uszkodzenie oświetlenia. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci zasilającej i wtedy dopiero może być używany. Brak ściemniacza lub regulowany zasilacz.



OSTRZEZENIE! Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

RYZIKO OBRAZEN



UWAGA! Efekt stroboskopu może powodować napady padaczki u wrażliwych osób!

Aby uchronić się przed ryzykiem napadu padaczki:

- Nie używaj urządzenia w pobliżu schodów, korytarzy lub wyjść publicznych.
- Z wyprzedzeniem powiadom, że używane jest oświetlenie stroboskopowe. Wyświetlaj powiadomienia w punkcie sprzedaży biletów, na biletach, jeśli to możliwe, w programie i przy wejściu (-ach) do miejsca wydarzenia.
- Unikaj dłuższych okresów ciągłego flashowania, szczególnie przy częstotliwościach od 10 do 20 błysków na sekundę. Szacuje się, że przy częstotliwościach migania poniżej 5 błysków na sekundę tylko 5% osób wrażliwych na migotanie będzie narażonych na atak.
- Upewnij się, że personel w miejscu, w którym będzie używane takie oświetlenie, jest przeszkolony w zakresie opieki nad osobą, która ma napad padaczkowy i jest w stanie zapewnić opiekę w razie potrzeby.
- Jeśli używane są lampy błyskowe, a osoba ma napad, należy natychmiast je wyłączyć.
- Zamontuj urządzenie tak wysoko, jak to możliwe powyżej głowy.

INSTALLATION

Konstrukcja instalacji powinna być w stanie wytrzymać minimalne obciążenie punktowe równe 10-krotnej wadze urządzenia.

- Instalacja musi być zawsze zabezpieczona dodatkowym elementem mocującym, np. linką bezpieczeństwa.
- Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod urządzeniem, gdy jest ono montowane, demontowane lub serwisowane. Raz w roku i raz przed uruchomieniem urządzenia należy zlecić jego kontrolę wykwalifikowanemu technikowi.
- Montaż napowietrzny wymaga dużego doświadczenia: obliczenia granic obciążenia, określenia materiału montażowego, który ma być użyty. Należy regularnie zlecać kontrolę materiału i samego urządzenia. W przypadku braku takich kwalifikacji nie należy podejmować prób samodzielnego montażu urządzenia, ponieważ nieprawidłowy montaż może prowadzić do obrażeń.
- Przed oddaniem urządzenia do użytku montaż musi zostać zatwierdzony przez specjalistę.
- W przypadku uszkodzenia szyby należy ją wymienić.

Podczas wykonywania jakiegokolwiek instalacji należy zawsze przestrzegać europejskich i krajowych wytycznych dotyczących olinowania, wiązarów i wszystkich innych kwestii związanych z bezpieczeństwem. Zawsze pozwól, aby instalacja została sprawdzona przez autoryzowanego dealera!

KONSERWACJA

Ta oprawa jest praktycznie bezobsługowa, ale powinieneś regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem aspektów mechanicznych i elektrycznych.

Oceń środowisko pracy i ustal harmonogram inspekcji i czyszczenia zgodnie z poniższymi wytycznymi:

- Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed przystąpieniem do kontroli i czyszczenia.
- Sprawdź, czy wkręty i śruby użyte do montażu urządzenia są dobrze dokręcone i wolne od korozji.
- Sprawdź obudowę, punkty mocowania i punkty instalacji, nie mogą wykazywać żadnych oznak deformacji, zużycia ani zmęczenia.
- Sprawdź mechanicznie poruszające się części, które nie mogą wykazywać oznak zużycia ani zmęczenia.
- Sprawdź kable zasilania elektrycznego i sygnałowego, nie mogą one wykazywać żadnych uszkodzeń ani zmęczenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, materiałów ściernych ani innych podobnych produktów.
- Przetrzyj urządzenie i wyczyść szklaną płytkę miękką, czystą, niepozostawiającą włókien ściereczką zwilżoną słabym roztworem czyszczącym. Umieść roztwór na szmatce, a nie na czyszczonej powierzchni. Unikaj pocierania szklanych powierzchni.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia osusz urządzenie, złącza i styki miękką, czystą, niestrzępiącą się szmatką lub sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	: 220-240VAC, 50Hz, 0,1A
Flash rate	: 0-10Hz
Functions	: Automatic programs
Dimensions per unit	: 140 x 100 x 53mm
Weight (per unit)	: 0,25kg

Design and product specifications are subject to change without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/65/EU





A large area of the page containing numerous horizontal dotted lines, intended for writing or drawing.



BEAMZ

**YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT**



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.





160.464 

Pumpkin Head

Amaze trick-or-treaters and other guests with this traditional Halloween icon elevated by a spine-chilling new twist. With this unique Halloween pumpkin you can create a unique spooky display in combination with the beamZ S553L Smoke Machine. The colour-changing LED lights on the front of the smoke machine (red/green/blue) shine from the inside of the pumpkin through the carved cutouts. In combination with the smoke, this gives a mesmerizing spectacle. Securing the pumpkin to the smoke machine is a breeze with its effortless 1-click connection. Once connected, brace yourself for a bone-chilling experience as the built-in speaker emits terrifying sounds. Don't miss out on this essential addition to your Halloween setup!

Product colour : Yellow
Dimensions (L x W x H) : 200 x 180 x 110mm
Weight (kg) : 0,80

- Pumpkin unit for smoke machine with sound effects
- For use with the beamZ S553L smoke machine
- Built-in speaker with terrifying sounds
- Add interesting and exciting ambience to Halloween theme parties



BEAMZ
MADE
EAZY

160.462 V1.0

S553L

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
UNPACKING INSTRUCTION.....	4
POWERSUPPLY.....	4
INSTALLATION.....	4
WIRELESS REMOTE.....	4
HOW TO CONNECT THE PUMPKIN.....	4
CLEANING.....	5
REPLACING THE FUSE.....	5

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	6
UITPAKKEN.....	7
AANSLUITSPANNING.....	7
INSTALLATIE.....	7
DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING.....	7
HOE DE POMPOEN AAN TE SLUITEN.....	7
REINIGEN.....	8
VERVANGEN ZEKERING.....	8

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE.....	9
AUSPACKEN.....	10
NETZANSCHLUSS.....	10
INSTALLATION.....	10
DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG.....	10
SO VERBINDEN SIE DEN KÜRBIS.....	10
REINIGUNG.....	11
SICHERUNGWECHSEL.....	11

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	12
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE.....	13
FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....	13
INSTALACIÓN.....	13
CONTROL REMOTO INALÁMBRICO.....	13
CÓMO CONECTAR LA CALABAZA.....	13
LIMPIEZA.....	14
CAMBIANDO EL FUSIBLE.....	14

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SECURITE	15
INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE	16
ALIMENTATION	16
INSTALLATION	16
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL	16
COMMENT CONNECTER LA CITROUILLE	16
NETTOYAGE	17
REPLACEMENT DU FUSIBLE	17

POLSKI

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA	18
ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI	19
ZASILACZ	19
INSTALACJA	19
PILOT BEZPRZEWODOWY	19
JAK PODŁĄCZYĆ DYNIE	19
CZYSZCZENIE	20
WYMIANA BEZPIECZNIKA	20

TECHNICAL DETAILS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	21
--------------------------------	----

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit.
- Please read these instructions carefully and follow the instructions.
- Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- Be sure that no ventilation slots are blocked; otherwise the unit will overheat.



WARNING! Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.

- After connecting the unit, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged. Check the unit and the power cord from time to time.
- Always disconnect power from the mains, when unit is not used or before cleaning! Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- Do not switch the unit on and off in short intervals.
- Do not connect the unit to a dimmerpack.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- This unit is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the unit will serve you for a long time without defects.



WARNING! The nozzle will be very hot, danger of burns and injury!

- Very hot steam escapes from the nozzle. Danger of getting burnt!
- Occasionally very hot droplets of fluid may escape when in operation. Thus never aim at persons or animals directly and keep a minimum distance of 3 meter (9.8 ft) to the nozzle.
- Never touch the nozzle when in operation. Danger of getting burnt!
- The location for the unit must be non-flammable, non-combustible and not sensitive to heat.
- Keep a minimum distance of 1 meter (3.28 ft) to all flammable, combustible objects and objects sensitive to heat.
- Never point the fog at strong sources of ignition like fire or pyrotechnic effects.
- Do not swallow the fog fluid. In case of eye contact, rinse with a lot of water. Consult a doctor should you have accidentally swallowed some fluid.
- Spilled fluid or splashed fluid droplets can cause slip hazard. Mop up the fluid and dispose of it according to regulations.
- Fog may activate smoke detectors!



WARNING! If the power cord of the unit is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

- Make sure that the unit is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Clean the unit using a dry cloth.
- Do not touch the unit bare-handed during its operation (housing becomes very hot). After switching off, the unit can remain warm for a few hours.
- This unit is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of fluid (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this unit to flammable materials, fluids or gases.
- If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.
- Never attempt to bypass the thermostatic switch or fuses.
- Do not dismantle or modify the unit.
- For replacement use fuses/bulb of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$.
- If this unit is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Plastic bags must be kept out of reach of children.
- Unit must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended when connected to a power supply.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

UNPACKING INSTRUCTION



CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the unit is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.

The unit has a powerconnector output on board. Depending on the local conditions several units can be linked by powerconnector in- and output. Connect a maximum of four (when using 230V/16A) units in a row. Use an approved three-core cable with a cross-section of at least 1.5 mm². The installation instructions of the manufacturer and the colour coding of the cable must be observed. Do not turn off the unit by turning the powerconnector but use the power on/off switch or schuko!



WARNING! Always connect the unit to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the unit has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

INSTALLATION

STEP 1: Place the unit on a flat surface.

STEP 2: Attached the pumpkin like the description below.

STEP 3: Fill the fluid tank with Beamz fog fluid.

STEP 4: Connect the power connector of the power lead in the plug of fog machine, then put the schuko in the outlet.

STEP 5: Turn on the machine and allow it to heat up. Heat up takes approximately 2,5 minutes and the LED on the backside of the machine will stay RED colour. Once the machine has reached operating temperature the LED will colour GREEN.

STEP 6: The machine is now ready for use, you can use it with the push button on top of the handle to activate smoke, leds and sound (when the pumpkin is attached), or use the wireless remote like the description below.



WARNING! Use only original Beamz fog fluid. Warranty will be voided if any other type of liquid is used, improper use of liquid may lead to machine failure and malfunction.

WIRELESS REMOTE



A: ON / OFF (Smoke, Leds, "Sound" (when the pumpkin is attached))

B: ON / OFF (Smoke only)

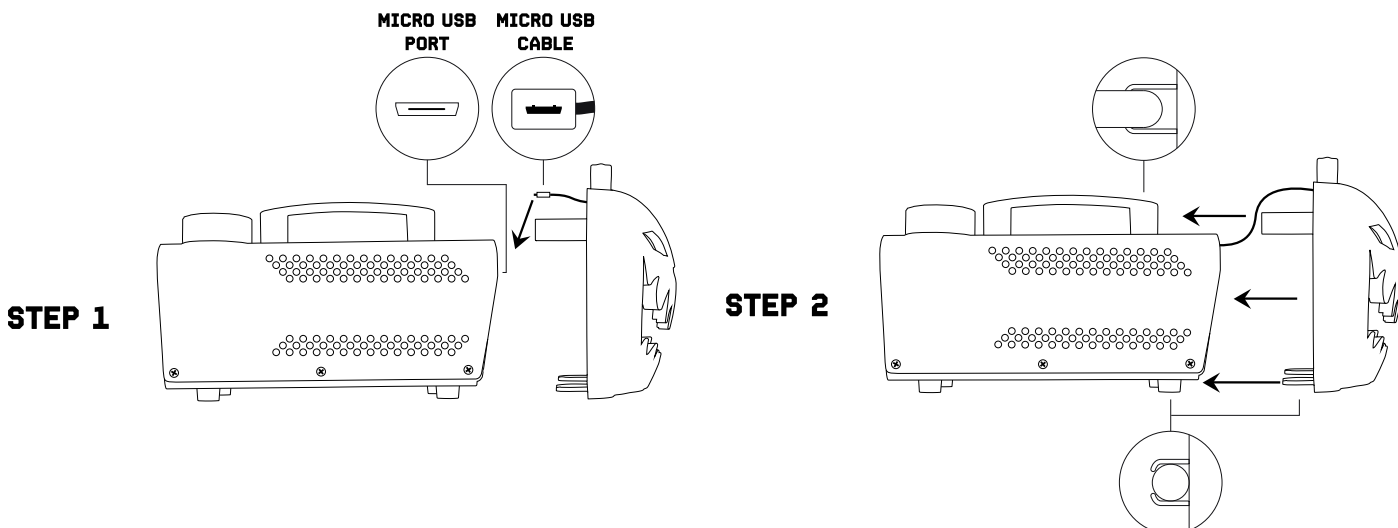
C: Led Macro, push for next modus. (push till last program to deactivate Led macro)

D: Push for sound (When the pumpkin is attached)

HOW TO CONNECT THE PUMPKIN

STEP 1: put the micro USB of the pumpkin carefully in the micro USB port of the smoke machine.

STEP 2: push the pumpkin carefully on the smoke machine like on the drawing below.



CLEANING

We recommend a frequent cleaning of the unit, in particular the output nozzle.

CAUTION! There are no serviceable parts inside the unit except for the fuse. Repairs and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

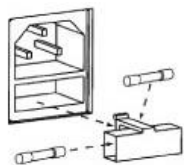


WARNING! Disconnect from mains before starting maintenance operation!

- Ensure the fluid do not become contaminated.
- Ensure the air vents are not clogged by dust. If necessary remove the dust.
- Ensure that the unit can not get overheated.
- Do not run the unit without any fluid, as the pump will run dry.
- Wipe up spilled Fluid immediately. Moisture and fluid can permanently damage the electrical components of the unit.
- If you install the unit make 100% sure that a permanent fog-free air supply for the unit is guaranteed. Cooling air with too high fog concentration (very often in Clubs and Discos) can condense inside the unit and cause moisture damage.
- For cleaning the surface of the unit use a suitable, solvent-free cleaner.
- It is recommended to run the unit on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Before storing, run Beamz cleaner fluid through the system to help avoid condensing the pump or heater.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.



Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met het apparaat gaat werken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

- Uitpakken en zorgvuldig controleren of er geen transportschade is voordat u het apparaat gebruikt.
- Lees deze instructies aandachtig door en volg de instructies op.
- Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven geblokkeerd zijn, anders zal het apparaat oververhit raken.



WAARSCHUWING! Voordat u het apparaat verbind met een contactdoos, moet u eerst controleren of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de op de apparatuur aangegeven waarden. Als de apparatuur een spanningsselectieschakelaar heeft, sluit het apparaat alleen aan op het stopcontact als de waarden van het apparaat en de waarden van de netspanning overeenkomen. Als het bijgeleverde netsnoer of de voedingsadapter niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met uw elektricien.

- Controleer na het aansluiten van het apparaat alle kabels om schade of ongevallen, bijv. door struikelgevaar, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en het netsnoer van tijd tot tijd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt! Pak het netsnoer alleen bij de stekker vast en trek nooit aan het netsnoer.
- Haal de stekker van het netsnoer en de voedingsadapter uit het stopcontact als er gevaar bestaat voor blikseminslag of voor langere perioden van buitengebruikstelling.
- Schakel het apparaat niet snel achter elkaar in en uit.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Zorg altijd voor een vrije luchtruimte van minstens 50 cm rondom het apparaat voor ventilatie.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor permanent gebruik. Consistente bedieningspauzes zullen ervoor zorgen dat het apparaat lang zonder defecten van dienst zal zijn.



WAARSCHUWING! Het mondstuk wordt zeer heet, gevaar voor verbranding en verwondingen!

- Uit het mondstuk ontsnapt zeer hete stoom. Let op voor verbrandingsgevaar!
- Af en toe kan er tijdens het gebruik, zeer hete vloeistofdruppels ontsnappen. Richt het apparaat nooit op personen of dieren en houd een minimale afstand van 3 meter tot het mondstuk aan.
- Raak het mondstuk tijdens het gebruik nooit aan. Let op voor verbrandingsgevaar!
- De locatie van het apparaat moet onbrandbaar en niet gevoelig voor warmte zijn.
- Houd een minimumafstand van 1 meter tot alle ontvlambare, brandbare voorwerpen en voorwerpen die gevoelig zijn voor hitte.
- Richt de nevel/rook nooit op sterke ontstekingsbronnen zoals vuur of pyrotechnische effecten.
- Slik de vloeistof niet in. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. In geval van oogcontact, de ogen spoelen met veel water. Raadpleeg een arts als u per ongeluk vloeistof heeft ingeslikt.
- Gemorste vloeistof of spattende vloeistofdruppels kunnen slipgevaar veroorzaken. Dweil de vloeistof op en voer deze af volgens de voorschriften.
- Mist kan rookmelders activeren!



WAARSCHUWING! Als het netsnoer van het apparaat is voorzien van een aardingscontact, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding. Deactiveer nooit de beschermende aarding van een netsnoer.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vocht of stof.
- Reinig het apparaat met een droge doek.
- Raak het apparaat tijdens de werking ervan niet met blote handen aan (de behuizing kan zeer heet worden). Na het uitschakelen kan het apparaat enkele uren warm blijven.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, gebruik deze apparatuur niet in de onmiddellijke nabijheid van vloeistof (niet van toepassing op speciale buitenapparatuur - in dit geval, neem de speciale instructies hieronder in acht). Stel dit apparaat niet bloot aan brandbare materialen, vloeistoffen of gassen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijv. na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het ontstane condenswater kan uw apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.
- Probeer nooit de thermostaatschakelaar of zekeringen te omzeilen.
- Demonteer of wijzig het apparaat niet.
- Gebruik voor vervanging alleen zekeringen/lampen van hetzelfde type en vermogen.
- Reparaties, onderhoud en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De omgevingstemperatuur moet altijd tussen -5°C en $+45^{\circ}\text{C}$ liggen.
- Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze handleiding, kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Plastic zakken moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd en laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden overhandigd aan het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onpaste afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw huisvuildienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

UITPAKKEN



LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voedingstekker in het stopcontact.

AANSLUITSPANNING

Op achterzijde van het apparaat staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.

Het apparaat heeft een powerconnector uitgang aan boord. Afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden kunnen meerdere apparaten via de in- en uitgang met elkaar worden verbonden. Sluit maximaal vier (bij gebruik van 230V/16A) apparaten op een rij aan. Gebruik een goedgekeurde 3-aderige kabel met een doorsnede van minimaal 1,5 mm². De installatievoorschriften van de fabrikant en de kleurcodering van de kabel moeten in acht worden genomen. Schakel het apparaat niet uit door de powerconnector te draaien, maar gebruik de aan/uit-schakelaar of trek de stekker uit het stopcontact!



WAARSCHUWING! Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

INSTALLATIE

STAP 1: Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.

STAP 2: Bevestig de pompen zoals hieronder beschreven.

STAP 3: Vul de vloeistoftank met Beamz rookvloeistof.

STAP 4: Sluit de voedingsconnector van de voedingskabel aan op de stekker van de rookmachine en steek de schuko in het stopcontact.

STAP 5: Zet de machine aan en laat deze opwarmen. Het opwarmen duurt ongeveer 2,5 minuten en de LED aan de achterkant van de machine blijft rood. Zodra de machine de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, zal de LED groen kleuren.

STAP 6: De machine is nu klaar voor gebruik. Je kunt deze activeren met de drukknop bovenop het handvat om rook, leds en geluid te activeren (wanneer de pompen is aangesloten), of gebruik de draadloze afstandsbediening zoals hieronder beschreven.



WAARSCHUWING! Gebruik alleen originele Beamz rookvloeistof. De garantie vervalt als een ander type vloeistof wordt gebruikt; onjuist gebruik van vloeistof kan leiden tot storing en defecten van de machine.

DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING



A: AAN / UIT (Rook, Leds, "Geluid" (wanneer de pompen is aangesloten))

B: AAN / UIT (Alleen rook)

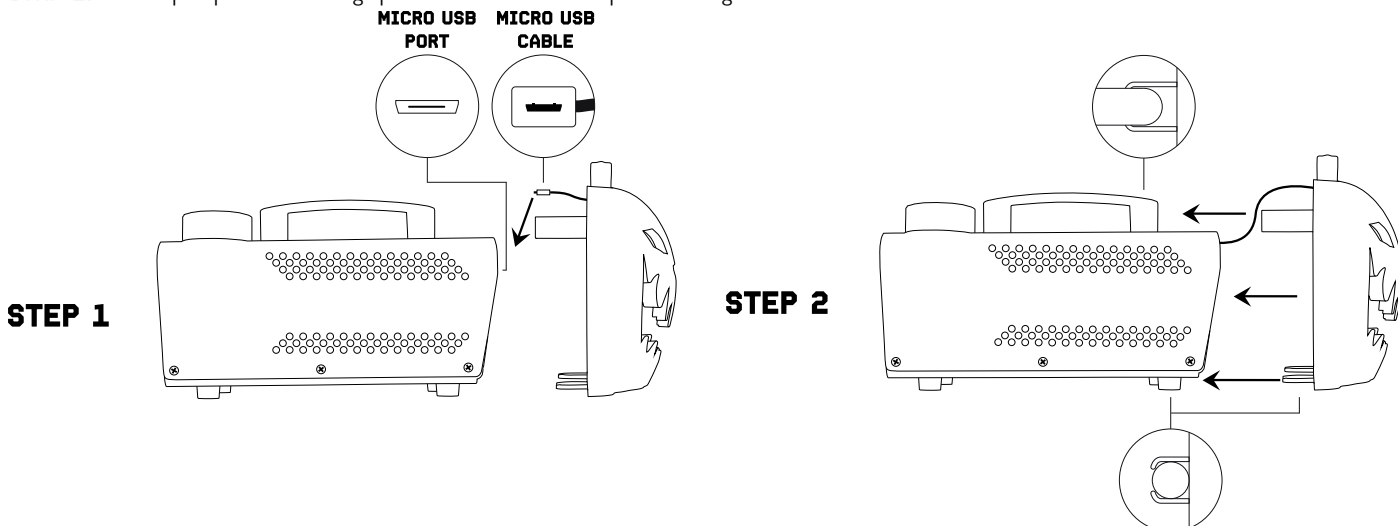
C: Led Macro, druk voor de volgende modus. (druk tot het laatste programma om de Led macro te deactiveren)

D: Druk voor geluid (wanneer de pompen is aangesloten)

HOE DE POMPOEN AAN TE SLUITEN

STAP 1: Steek de micro USB van de pompen voorzichtig in de micro USB-poort van de rookmachine.

STAP 2: Druk de pompen voorzichtig op de rookmachine zoals op de tekening hieronder.



REINIGEN

Wij raden aan om het apparaat, in het bijzonder het mondstuk, regelmatig te reinigen.

LET OP! Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat, behalve de zekering. Reparaties en servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde dealers.

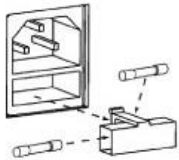


WAARSCHUWING! Schakel de netspanning uit voordat u met het onderhoud begint!

- Zorg ervoor dat de vloeistof niet verontreinigd raakt.
- Zorg ervoor dat de ventilatieroosters niet verstopt raken door stof. Verwijder waar nodig het stof.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet oververhit kan raken.
- Laat het apparaat niet zonder vloeistof draaien, omdat de pomp dan droogloopt.
- Veeg gemorste vloeistof onmiddellijk af. Vocht en vloeistof, kan de elektrische onderdelen van het apparaat permanent beschadigen.
- Als u het apparaat installeert, zorg er dan voor dat een permanente mistvrije luchttoevoer voor het apparaat gegarandeerd is. Koellucht met een te hoge mistconcentratie (zeer vaak in clubs en disco's) kan condenseren in het apparaat en vochtschade veroorzaken.
- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat een geschikte, oplosmiddelvrije reiniger.
- Het is aan te raden om het apparaat maandelijks te laten draaien om de beste prestaties en outputconditie te bereiken.
- Voordat u het apparaat opbergt, laat Beamz reinigingsvloeistof door het systeem lopen om condensatie van de pomp of verwarming te voorkomen.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.



Procedure:

Stap 1: Open de zekeringhouder op het achterpaneel met een passende platte schroevendraaier.

Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.

Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.

Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes auspacken und sorgfältig auf Transportschäden prüfen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Entfernen Sie niemals Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind, da das Gerät sonst überhitzt.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Wenn das Gerät über einen Spannungswahlschalter verfügt, schließen Sie das Gerät nur dann an das Netz an, wenn die Gerätewerte und die Netzspannungswerte übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel oder -adapter nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

- Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Gerätes alle Kabel, um Schäden oder Unfälle, z.B. durch Stolperfallen, zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf niemals geschumpft oder beschädigt werden. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker und ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel und das Netzteil aus der Steckdose, wenn die Gefahr von Blitzschlag oder längerer Inaktivität besteht.
- Schalten Sie die Maschine nicht in schneller Folge ein und aus.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Achten Sie immer auf einen Freiraum von mindestens 50 cm um das Gerät, um eine Belüftung zu gewährleisten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Durch konsequente Betriebspausen wird sichergestellt, dass das Gerät lange Zeit störungsfrei arbeitet.



WARNUNG! Die Nebelaustrittsöffnung ist sehr heiß, Verbrennungs- und Verletzungsgefahr!

- Aus der Nebelaustrittsöffnung tritt sehr heißer Dampf aus. Verbrennungsgefahr!
- Während des Betriebes können vereinzelt sehr heiße Fluid-Tröpfchen aus der Nebelaustrittsöffnung austreten. Richten Sie das Gerät niemals auf Personen oder Tiere und halten Sie einen Mindestabstand von 3 Metern zum Mundstück ein.
- Während des Betriebes niemals an der Nebelaustrittsöffnung hantieren. Verbrennungsgefahr!
- Der Standort muß eine nicht entflammbare, nicht brennbar und wärmeunempfindlich sein.
- Einen Mindestabstand von 1 meter zu entflammbaren, brennbaren und wärmeempfindlichen Gegenständen einhalten.
- Richten Sie den Nebel niemals auf starke Zündquellen wie Feuer oder pyrotechnische Effekte.
- Fluid nicht einnehmen. Bei Augenkontakt mit viel Wasser ausspülen. Bei versehentlicher Einnahme Arzt aufsuchen
- Verschüttetes Fluid oder verspritzte Fluid-Tröpfchen können Rutschgefahr auslösen. Fluid aufnehmen und vorschriftsmäßig entsorgen.
- Nebel kann Rauchmelder auslösen!



WARNUNG! Wenn das Netzkabel des Gerätes mit einer Erdungsklemme ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose mit einer Schutzerdungsklemme an. Deaktivieren Sie niemals die Schutzerdung eines Netzkabels.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (das Gehäuse kann sehr heiß werden). Nach dem Ausschalten kann das Gerät einige Stunden lang warm bleiben.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt, verwenden Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten (gilt nicht für spezielle Außengeräte - in diesem Fall befolgen Sie die folgenden besonderen Anweisungen). Setzen Sie dieses Gerät keinen brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen aus.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Versuchen Sie niemals, den Thermostatschalter oder die Sicherungen zu umgehen.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie für den Austausch nur Sicherungen/Leuchten gleichen Typs und gleicher Leistung.
- Reparaturen, Wartungen und der elektrische Anschluss dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Umgebungstemperatur muss immer zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben verwendet wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Plastiktüten sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an ein Stromnetz angeschlossen ist.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Recycling-Materialien tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Trionis BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG) / 21003000 (BatterieG)

AUSPACKEN



ACHTUNG! Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt sorgfältig aus, überprüfen Sie seinen Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Bei Transportschäden oder fehlenden Teilen ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren. Lagern Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial. Wenn das Produkt zurückgegeben werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgegeben wird.

Wenn das Gerät drastischen Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann das Gerät beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Raumtemperatur hat, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

NETZANSCHLUSS

Auf der Rückseite von das Gerät wird angezeigt, an welche Netzspannung es angeschlossen werden muss. Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Wenn die Netzspannung von der angegebenen abweicht, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Gerät muss auch direkt an die Netzspannung angeschlossen werden. Es darf kein Dimmer oder eine einstellbare Stromversorgung verwendet werden.

Das Gerät verfügt über einen powerconnector Netzausgang. Entsprechend der örtlichen Gegebenheiten können mehrere Geräte durch powerconnector Ein- und Ausgang verlinkt werden. Verbinden Sie maximal vier (bei Benutzung von 230V/16A) P12 in einer Reihe. Nutzen Sie dafür ein zugelassenes dreidradriges Kabel mit min. 1,5 mm² Querschnitt. Dabei sind die Installationshinweise vom Hersteller und die Farbkodierung des Kabels zu beachten. Schalten Sie das Gerät nicht durch Drehen des powerconnector aus, sondern verwenden Sie den Ein-/Ausschalter oder ziehen Sie den Netzstecker!



WARNUNG! Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Fehlerstromschutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend elektrisch geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden.

INSTALLATION

SCHRITT 1: Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche.

SCHRITT 2: Befestigen Sie den Kürbis wie unten beschrieben.

SCHRITT 3: Füllen Sie den Flüssigkeitstank mit Beamz-Nebel-Flüssigkeit.

SCHRITT 4: Schließen Sie den Stromanschluss des Netzkabels an die Steckdose der Nebelmaschine an und stecken Sie den Schuko-Stecker in die Steckdose.

SCHRITT 5: Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie sie aufheizen. Das Aufheizen dauert etwa 2,5 Minuten, und die LED auf der Rückseite der Maschine bleibt rot. Sobald die Maschine die Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die LED grün.

SCHRITT 6: Die Maschine ist nun einsatzbereit. Sie können sie mit der Drucktaste oben am Griff aktivieren, um Rauch, LEDs und Ton zu aktivieren (wenn der Kürbis angeschlossen ist), oder die drahtlose Fernbedienung wie unten beschrieben verwenden.



WARNUNG! Verwenden Sie nur originale Beamz-Nebel-Flüssigkeit. Die Garantie erlischt, wenn eine andere Art von Flüssigkeit verwendet wird; unsachgemäße Verwendung der Flüssigkeit kann zu Fehlfunktionen und Schäden an der Maschine führen.

DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG



A: EIN / AUS (Rauch, LEDs, "Ton" (wenn der Kürbis angeschlossen ist))

B: EIN / AUS (nur Rauch)

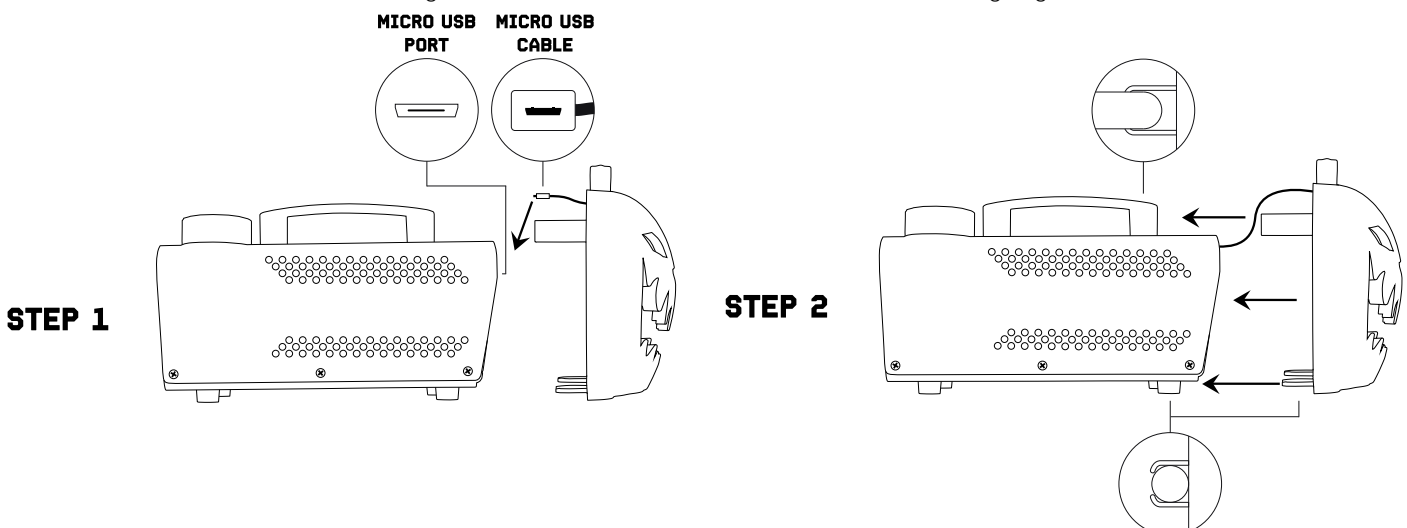
C: LED-Makro, drücken für den nächsten Modus. (drücken bis zum letzten Programm, um das LED-Makro zu deaktivieren)

D: Drücken für Ton (wenn der Kürbis angeschlossen ist)

SO VERBINDEN SIE DEN KÜRBIS

SCHRITT 1: Stecken Sie den Micro-USB des Kürbisses vorsichtig in den Micro-USB-Anschluss der Nebelmaschine.

SCHRITT 2: Drücken Sie den Kürbis vorsichtig auf die Nebelmaschine, wie in der untenstehenden Zeichnung dargestellt.



REINIGUNG

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung des Gerätes, insbesondere des Nebelaustrittsöffnung.

ACHTUNG! Es befinden sich keine Teile im Inneren des Gerätes, außer der Sicherung. Reparaturen und Servicearbeiten dürfen nur von autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

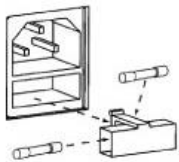


WARNUNG! Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

- Stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeit nicht verunreinigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Staub verstopft sind. Bei Bedarf den Staub entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überhitzt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Flüssigkeit, da die Pumpe sonst trocken läuft.
- Wischen Sie alle Verschüttungen sofort ab. Feuchtigkeit und Flüssigkeit können die elektrischen Komponenten des Gerätes dauerhaft beschädigen.
- Achten Sie bei der Installation des Gerätes darauf, dass eine dauerhafte, beschlagfreie Luftzufuhr zum Gerät gewährleistet ist. Kühlluft mit zu hoher Nebelkonzentration (sehr oft in Clubs und Diskotheken) kann im Inneren des Gerätes kondensieren und Feuchtigkeitsschäden verursachen.
- Verwenden Sie einen geeigneten, lösungsmittelfreien Reiniger, um die Oberfläche des Gerätes zu reinigen.
- Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und Ausgangsbedingung zu erreichen.
- Bevor Sie das Gerät lagern, führen Sie Beamz Reinigungsflüssigkeit durch das System, um Kondensation der Pumpe oder des Heizgerätes zu vermeiden.

SICHERUNGWECHSEL

Wenn die Sicherung defekt ist, ersetzen Sie sie durch eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Leistung. Um die Sicherung auszutauschen, schalten Sie zuerst die Stromversorgung aus und führen Sie die folgenden Schritte aus.



Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter auf der Rückseite mit einem geeigneten flachen Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter in das Gehäuse ein.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para futuras consultas. Contiene información importante sobre la instalación, uso y mantenimiento de la unidad.

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar la unidad
- Lea atentamente estas instrucciones y siga las instrucciones.
- Observe todas las advertencias de seguridad. Nunca elimine las advertencias de seguridad u otra información del equipo.
- Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas; de lo contrario la unidad se sobrecalentará.



PRECAUCIÓN! Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, primero verifique que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los valores especificados en el equipo. Si el equipo tiene un interruptor de selección de voltaje, conecte el equipo a la toma de corriente solo si los valores del equipo y los valores de la red eléctrica coinciden. Si el cable de alimentación incluido o el adaptador de corriente no encaja en el tomacorriente de pared, comuníquese con su electricista.

- Después de conectar la unidad, verifique todos los cables para evitar daños o accidentes debido a peligros de tropiezos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté rizado o dañado. Compruebe el dispositivo y el cable de alimentación de vez en cuando.
- ¡Desconecte siempre la alimentación de la red eléctrica, cuando no se utilice el dispositivo o antes de limpiarlo! Sólo manipule el cable de alimentación por el enchufe. Nunca desenchufe el cable tirando del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación y el adaptador de alimentación de la toma de corriente si existe riesgo de que se caiga un rayo o antes de períodos prolongados de desuso.
- No encienda y apague la unidad en intervalos cortos.
- No conecte la unidad a un dimmerpack.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.
- Esta unidad no está diseñada para una operación permanente. Las interrupciones constantes de la operación garantizarán que el dispositivo le servirá durante mucho tiempo sin defectos.



PRECAUCIÓN! La boquilla está muy caliente, hay peligro de quemaduras y daños!

- Vapor muy caliente se escapa de la boquilla. ¡Peligro de quemaduras!
- Ocasionalmente pueden salir gotas de fluido durante la operativa. Nunca coloque a personas o animals a menos de 3 metro de la boquilla.
- Nunca toque la boquilla durante la operativa. ¡Peligro de quemaduras!
- La unidad debe colocarse en una zona no inflamable, no combustible y no sensible al calor.
- Mantenga una distancia de seguridad de 1 metro a cualquier objeto inflamable, combustible o sensibles al calor.
- Nunca apunte la nieve hacia fuentes de ignición como fuego o efectos pirotécnicos.
- Nunca abra la unidad o la deje desatendida mientras esté conectada a la alimentación.
- No ingeste el líquido. En caso de contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua. Consulte a su medico en caso de ingesta accidental.
- Las salpicaduras de líquido pueden provocar corta circuitos. Limpie y seque la unidad siguiendo las instrucciones.
- El humo o niebla pueden activar los detectores de humo!



PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación del dispositivo está equipado con un contacto de conexión a tierra, debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección. Nunca desactive la conexión a tierra protectora de un cable de alimentación.

- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a calor extremo, humedad o polvo.
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No toque el aparato con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa se calienta mucho). Después de la desconexión, la unidad puede permanecer caliente durante unas horas.
- Esta unidad está diseñada exclusivamente para uso en interiores, no use este equipo en las inmediaciones del fluido (no se aplica a equipos especiales para exteriores, en este caso, siga las instrucciones especiales que se indican a continuación). No exponga esta unidad a materiales, líquidos o gases inflamables.
- Si la unidad ha estado expuesta a una fluctuación drástica de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no la encienda de inmediato. El agua de condensación que surge puede dañar su unidad. Deje la unidad apagada hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Nunca intente pasar por alto el interruptor termostático o los fusibles.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Para reemplazo, use fusibles / bombilla del mismo tipo y clasificación solamente.
- Las reparaciones, el servicio y la conexión eléctrica deben ser llevados a cabo por un técnico calificado.
- La temperatura ambiente siempre debe estar entre -5°C y $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si esta unidad se opera de una manera diferente a la descrita en este manual, el producto podría sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La unidad debe instalarse fuera del alcance de los niños. Nunca deje la unidad funcionando sin supervisión cuando esté conectada a una fuente de alimentación.



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE



ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale la caja con cuidado, verifique el contenido para asegurarse de que todas las partes estén presentes y se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente de inmediato y guarde el material de empaque para inspeccionarlo si aparecen piezas dañadas por el envío o si el propio paquete muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto deba devolverse a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja y empaque originales de fábrica.

Si el dispositivo ha estado expuesto a una drástica fluctuación de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda de inmediato. El agua de condensación que surge podría dañar su dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto, se indica que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectada. Verifique que la tensión de la red corresponda a esto, todos los demás voltajes que los especificados, el efecto de la luz puede dañarse irreparablemente. El producto también debe estar conectado directamente a la red eléctrica y se puede utilizar.

La unidad incorpora una salida de alimentación powercon. Dependiendo de la alimentación local, varias unidades pueden linkarse por powercon in y out. Conecte un máximo de cuatro unidades (si usa toma 230V/16A) en una sola fila. Use cable apropiado de 3 hilos con una sección de al menos 1.5 mm². Las instrucciones del fabricante y del código de colores de conexión deben seguirse siempre. No desconecte la unidad desde el conector powercon, use el interruptor on/off o desconecte del schuko!



PRECAUCIÓN! Siempre conecte el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

INSTALACIÓN

PASO 1: Coloque la unidad sobre una superficie plana.

PASO 2: Conecte la calabaza como se describe a continuación.

PASO 3: Llene el tanque de líquido con el fluido de niebla Beamz.

PASO 4: Conecte el conector de alimentación del cable de alimentación en el enchufe de la máquina de niebla y luego conecte el enchufe schuko en la toma de corriente.

PASO 5: Encienda la máquina y déjela calentar. El calentamiento tarda aproximadamente 2,5 minutos y el LED en la parte trasera de la máquina permanecerá de color rojo. Una vez que la máquina haya alcanzado la temperatura de funcionamiento, el LED se pondrá de color verde.

PASO 6: La máquina está ahora lista para usar. Puede activarla con el botón en la parte superior del asa para activar el humo, las luces LED y el sonido (cuando la calabaza esté conectada), o usar el control remoto inalámbrico como se describe a continuación.



ADVERTENCIA! Use solo el fluido de niebla original de Beamz. La garantía se anulará si se utiliza cualquier otro tipo de líquido; el uso inadecuado del líquido puede causar fallos y mal funcionamiento de la máquina.

CONTROL REMOTO INALÁMBRICO



A: ENCENDIDO / APAGADO (Humo, LEDs, "Sonido" (cuando la calabaza esté conectada))

B: ENCENDIDO / APAGADO (Solo humo)

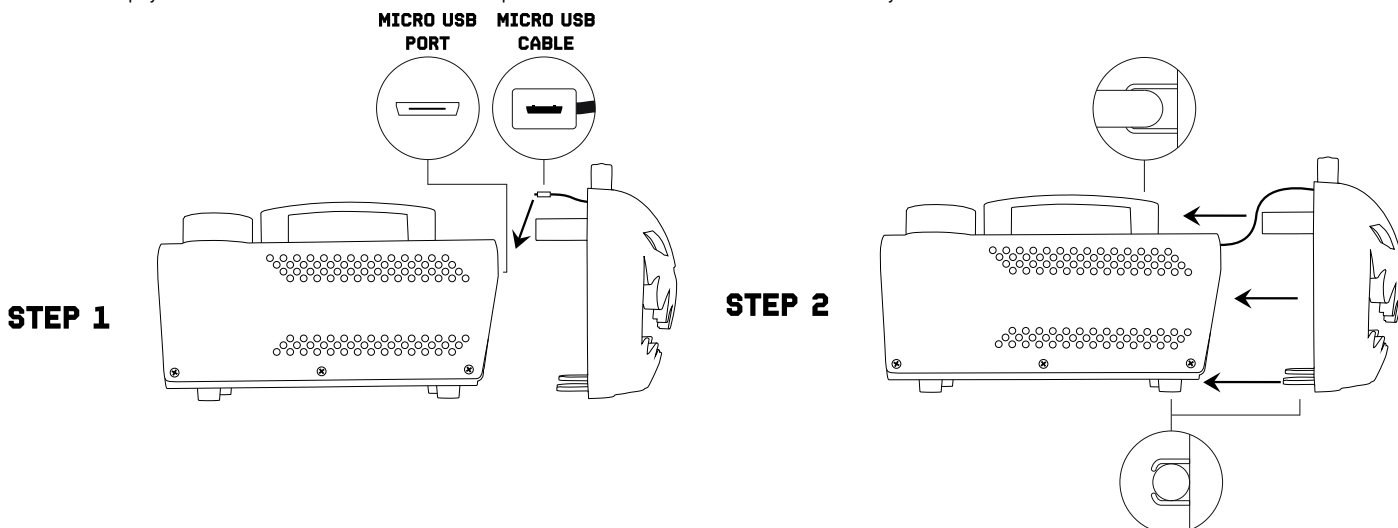
C: Macro de LED, presione para el siguiente modo. (presione hasta el último programa para desactivar el macro de LED)

D: Presione para sonido (cuando la calabaza esté conectada)

CÓMO CONECTAR LA CALABAZA

PASO 1: Inserte con cuidado el micro USB de la calabaza en el puerto micro USB de la máquina de humo.

PASO 2: Empuje la calabaza con cuidado sobre la máquina de humo, como se muestra en el dibujo a continuación.



LIMPIEZA

Recomendamos una limpieza frecuente de la unidad.

ATENCIÓN! No hay piezas reparables dentro de la unidad, excepto el fusible. Las reparaciones y las operaciones de servicio solo deben ser realizadas por distribuidores autorizados.

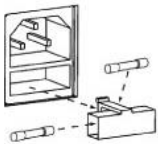


PRECAUCIÓN! Desconecte de la red eléctrica antes de iniciar la operación de mantenimiento!

- Asegúrese de que el fluido no se contamine.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas por el polvo. Si es necesario quitar el polvo.
- Asegúrese de que la unidad no pueda sobrecalentarse.
- No haga funcionar la unidad sin ningún líquido, ya que la bomba funcionará en seco.
- Limpie el líquido derramado inmediatamente. La humedad y el fluido pueden dañar permanentemente los componentes eléctricos de la unidad.
- Si instala la unidad, asegúrese al 100% de que se garantiza un suministro de aire permanente libre de niebla para la unidad. El aire de refrigeración con una concentración de niebla demasiado alta (muy a menudo en clubes y discotecas) puede condensarse en el interior de la unidad y causar daños por humedad.
- Para limpiar la superficie de la unidad, use un limpiador adecuado y sin disolventes.
- Se recomienda utilizar la unidad mensualmente para lograr el mejor rendimiento y condición de salida.
- Antes de almacenarlo, pase el líquido limpiador Beamz a través del sistema para ayudar a evitar la condensación de la bomba o del calentador.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, sustitúyalo por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de cambiar el fusible, desenchufe el cable de alimentación.



Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute manipulation sur l'appareil, lisez avec attention la présente notice et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- Déballez l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Veuillez lire attentivement ces instructions et les suivre.
- Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations figurant sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune ouïe d'aération n'est obstruée, sinon il y a risque de surchauffe de l'appareil.



AVERTISSEMENT! Avant de brancher l'appareil à une prise d'alimentation, assurez-vous tout d'abord que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. S'il est équipé d'un sélecteur de tension, ne branchez l'appareil à la prise de courant que si les valeurs de l'appareil et celles de l'alimentation secteur correspondent. Si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez votre électricien.

- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple pour ne pas trébucher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais serti ou endommagé. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ! Ne manipulez le cordon d'alimentation que par la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il y a un risque de foudre ou avant une longue période d'inutilisation.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à intervalles rapprochés.
- Ne connectez pas l'appareil à un gradateur.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner en permanence. Des pauses d'utilisation régulières assureront un fonctionnement sans problème sur le long terme.



AVERTISSEMENT! La buse sera très chaude, risque de brûlures et de blessures !

- De la vapeur très chaude s'échappe de la buse. Risque de brûlure !
- Occasionnellement, des gouttelettes de liquide très chaudes peuvent s'échapper pendant le fonctionnement. Ne visez donc jamais directement des personnes ou des animaux et gardez une distance minimale de 3 mètres avec la buse.
- Ne touchez jamais la buse en fonctionnement. Risque de brûlure !
- L'appareil doit être placé dans un endroit non inflammable, non combustible et insensible à la chaleur.
- Maintenez une distance minimale d'un mètre de tous les objets inflammables, combustibles et sensibles à la chaleur.
- Ne dirigez jamais le brouillard vers des sources inflammables importantes telle un feu ou des effets pyrotechniques.
- N'avez pas le liquide. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau. Consultez un médecin si vous avez avalé accidentellement du liquide.
- Le produit déversé ou les gouttelettes de produit éclaboussé peuvent provoquer un risque de glissade. Épongez le liquide et jetez-le conformément à la réglementation.
- brouillard peut activer les détecteurs de fumée !



AVERTISSEMENT! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'un contact de mise à la terre, il doit être connecté à une prise de courant avec une terre de protection. Ne jamais désactiver la terre de protection d'un cordon d'alimentation.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une chaleur extrême, à l'humidité ou à la poussière.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne touchez pas le projecteur à mains nues pendant son fonctionnement (le boîtier devient très chaud). Après la mise hors tension, l'appareil peut rester au chaud pendant quelques heures.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur, n'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un liquide (ne s'applique pas aux équipements extérieurs spéciaux - dans ce cas, respectez les instructions spéciales indiquées ci-dessous). N'exposez pas cet appareil à des matériaux, liquides ou gaz inflammables.
- Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.
- N'essayez jamais de bridger l'interrupteur thermostatique ou les fusibles.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Pour le remplacement, utilisez uniquement des fusibles/ampoules de même type et de même puissance.
- Les réparations, l'entretien et le raccordement électrique ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.
- La température ambiante doit toujours être comprise entre -5°C et $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si cet appareil est utilisé dans un but autre que celui décrit dans ce manuel, il peut subir des dommages, dans ce cas, la garantie est caduque.
- Les sacs en plastique doivent être gardés hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance lorsqu'il est connecté à une alimentation électrique.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour de

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

ATTENTION! Dès réception du produit, déballez soigneusement le carton, vérifiez son contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage ; contrôlez si des pièces semblent endommagées lors de l'expédition ou si le colis lui-même montre des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tout le matériel d'emballage. Dans le cas où le produit doit être retourné à l'usine, il est important que le produit soit retourné dans son emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Le type d'alimentation auquel le produit doit être connecté est indiqué sur l'étiquette à l'arrière du produit. Vérifiez que la tension secteur corresponde à cette tension, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager l'appareil. Le produit doit également être branché directement sur le secteur et peut être utilisé. Pas de gradateur ni d'alimentation réglable.

L'appareil est équipé d'un connecteur de sortie d'alimentation. En fonction des conditions locales, plusieurs appareils peuvent être reliés entre eux par l'entrée et la sortie du bloc d'alimentation. Connectez un maximum de quatre unités (si vous utilisez une tension de 230V/16A) à la suite. Utilisez un câble trois conducteurs homologué avec une section de 1,5 mm² au moins. Respectez les instructions de montage du fabricant et le code couleur du câble. N'éteignez pas l'appareil en retirant le cordon d'alimentation, mais utilisez l'interrupteur marche/arrêt ou schuko !



AVERTISSEMENT! Reliez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

INSTALLATION

Étape 1 : Placez l'unité sur une surface plane.

Étape 2 : Attachez la citrouille comme décrit ci-dessous.

Étape 3 : Remplissez le réservoir de liquide avec le fluide de brouillard Beamz.

Étape 4 : Connectez le connecteur d'alimentation du câble d'alimentation à la prise de la machine à brouillard, puis branchez le schuko dans la prise de courant.

Étape 5 : Allumez la machine et laissez-la chauffer. Le chauffage prend environ 2,5 minutes et la LED à l'arrière de la machine restera rouge. Une fois que la machine a atteint la température de fonctionnement, la LED deviendra verte.

Étape 6 : La machine est maintenant prête à être utilisée. Vous pouvez l'activer avec le bouton-poussoir situé sur le dessus de la poignée pour activer la fumée, les LED et le son (lorsque la citrouille est attachée), ou utiliser la télécommande sans fil comme décrit ci-dessous.



ATTENTION ! Utilisez uniquement le fluide de brouillard Beamz d'origine. La garantie sera annulée si tout autre type de liquide est utilisé ; une utilisation inappropriée du liquide peut entraîner une défaillance et un dysfonctionnement de la machine.

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL



A : ON / OFF (Fumée, LED, "Son" (lorsque la citrouille est attachée))

B : ON / OFF (Fumée uniquement)

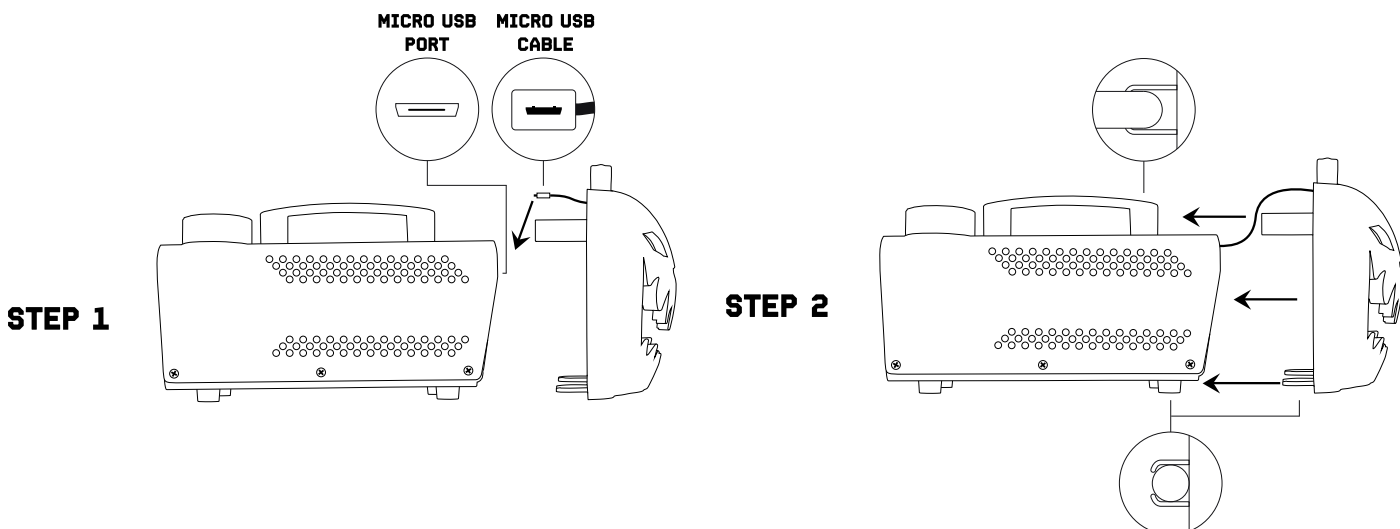
C : Macro LED, appuyez pour le mode suivant. (appuyez jusqu'au dernier programme pour désactiver le macro LED)

D : Appuyez pour le son (lorsque la citrouille est attachée)

COMMENT CONNECTER LA CITROUILLE

Étape 1 : Insérez délicatement le micro USB de la citrouille dans le port micro USB de la machine à fumée.

Étape 2 : Poussez délicatement la citrouille sur la machine à fumée comme indiqué sur le dessin ci-dessous.



NETTOYAGE

Nous recommandons un nettoyage fréquent de l'appareil.

ATTENTION! Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de l'appareil, sauf le fusible. Les réparations et les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que par des revendeurs agréés.



AVERTISSEMENT! Mis à part le fusible, aucun composant dans l'appareil ne demande une intervention extérieure. Les réparations ou opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé.

- Assurez-vous que le liquide ne soit pas contaminé.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation ne soient pas obturées par de la poussière. Au besoin, nettoyez-les.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil sans liquide sinon la pompe fonctionnera à vide et à sec.
- Essuyez immédiatement tout liquide qui serait tombé. De l'humidité ou du liquide peut endommager durablement les composants électriques de l'appareil.
- Si vous installez l'appareil, assurez-vous à 100% que l'alimentation en air de l'appareil est garantie sans brouillard. L'air de refroidissement avec une concentration de brouillard trop élevée (très souvent dans les clubs et discothèques) peut se condenser à l'intérieur de l'appareil et causer des dégâts d'humidité.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un produit nettoyant adapté et sans solvant.
- Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil une fois par mois pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
- Avant de ranger, faire couler le liquide nettoyant Beamz dans le système pour éviter la condensation de la pompe ou de l'élément chauffant.

REPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

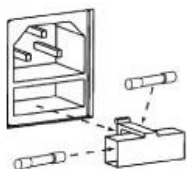
Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA



OSTRZEZENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją z lekarstwem na przyszłość. Zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

- Rozpakuj i sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń transportowych przed użyciem urządzenia
- Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane; w przeciwnym razie urządzenie się przegrzeje.



OSTRZEZENIE! Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy najpierw sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeśli urządzenie ma przełącznik wyboru napięcia, podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego tylko wtedy, gdy wartości urządzeń i wartości sieciowe są zgodne. Jeśli dołączony przewód zasilający lub zasilacz nie pasują do gniazdka ściennego, skontaktuj się z elektrykiem.

- Po podłączeniu urządzenia sprawdź wszystkie kable, aby zapobiec uszkodzeniom lub wypadkom, na przykład z powodu potknięć.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony. Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający.
- Zawsze odłączaj zasilanie z sieci, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem! Obsługuj przewód zasilający tylko za wtyczkę. Nigdy nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający i zasilacz od gniazdka, jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna lub przed dłuższymi przerwami w pracy.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.
- Nie podłączaj urządzenia do dimmerpada.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Spójne przerwy w działaniu zapewnią, że urządzenie będzie służyć przez długi czas bez wad.



OSTRZEZENIE! Dysza będzie bardzo gorąca, niebezpieczeństwo poparzenia i obrażeń!

- Bardzo gorąca para wydostaje się z dyszy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Czasami bardzo gorące krople płynu mogą wylać podczas pracy. Dlatego nigdy nie celuj bezpośrednio w osoby lub zwierzęta i zachowaj minimalną odległość 3 metra od dyszy.
- Nigdy nie dotykaj dyszy podczas pracy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Lokalizacja urządzenia musi być niepalna i niewrażliwa na ciepło.
- Zachowaj minimalną odległość 1 metra od wszystkich łatwopalnych przedmiotów i przedmiotów wrażliwych na ciepło.
- Nigdy nie należy kierować mgły na silne źródła zapłonu, takie jak ogień lub efekty pirotechniczne.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia i nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do źródła zasilania.
- Nie połykać płynu mgły. Trzymaj z dala od dzieci. W przypadku kontaktu z oczami spłukać dużą ilością wody. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli przypadkowo połknąłeś jakiś płyn.
- Rozlany płyn lub spryskane krople płynu mogą spowodować niebezpieczeństwo poślizgu. Zebrać płyn i zutylizować zgodnie z przepisami.
- Mgła może aktywować czujniki dymu!



OSTRZEZENIE! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest wyposażony w styk uziemiający, należy go podłączyć do gniazda z uziemieniem ochronnym. Nigdy nie należy dezaktywować uziemienia ochronnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub kurzu.
- Wyczyść urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma podczas pracy (obudowa staje się bardzo gorąca). Po wyłączeniu urządzenie może pozostać ciepłe przez kilka godzin.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy używać tego sprzętu w bezpośrednim sąsiedztwie płynu (nie dotyczy specjalnych urządzeń zewnętrznych - w takim przypadku należy przestrzegać specjalnych instrukcji podanych poniżej). Nie należy wystawiać tego urządzenia na łatwopalne materiały, płyny lub gazy.
- Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie próbuj ominąć przełącznika termostatycznego ani bezpieczników.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Do wymiany używać bezpieczników / żarówek tego samego typu i tylko tego samego typu.
- Naprawy, serwisowanie i podłączenie elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Temperatura otoczenia musi zawsze wynosić od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji, produkt może ulec uszkodzeniu, a gwarancja traci ważność.
- Plastikowe torby muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami tego produktu. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym biurem obywatelskim, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI



UWAGA! Natychmiast po otrzymaniu produktu ostrożnie rozpakuj karton, sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały odebrane w dobrym stanie. Natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiał do pakowania w celu sprawdzenia, czy jakkolwiek część wygląda na uszkodzoną przez przesyłkę lub samo opakowanie wykazuje oznaki niewłaściwego postępowania. Zapisz pakiet i wszystkie materiały do pakowania. W przypadku, gdy produkt musi zostać zwrócony do fabryki, ważne jest, aby produkt został zwrócony w oryginalnym opakowaniu fabrycznym i opakowaniu.

Jeśli urządzenie zostało wystawione na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić twoje urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILACZ

Na etykiecie z tyłu produktu jest wskazany jakiego typu zasilacz musi być podłączony. Sprawdź, czy napięcie w sieci jest właściwe do użytego zasilacza. Każde inne napięcie niż podane, może sprawić nieodwracalne uszkodzenie oświetlenia. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci zasilającej i wtedy dopiero może być używany. Brak ściemniacza lub regulowany zasilacz.

Urządzenie ma wbudowane wyjście zasilania. W zależności od warunków w lokalu kilka urządzeń może być połączonych poprzez wejście i wyjście złącza zasilania. Podłącz w rzędzie maksymalnie cztery jednostki (jeśli używasz zasilania 230V/16A). Użyj zatwierdzonego, trzy-żyłowego kabla o przekroju co najmniej 1.5 mm². Należy przestrzegać instrukcji montażu producenta i oznaczenia kolorami kabla. Nie wyłączaj urządzenia poprzez odkręcanie złącza zasilania, ale użyj włącznika/wyłącznika zasilania lub schuko!



OSTRZEŻENIE! Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

INSTALACJA

Krok 1: Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.

Krok 2: Przymocuj dynię zgodnie z poniższym opisem.

Krok 3: Napełnij zbiornik płynem do wytwornic dymu Beamz.

Krok 4: Podłącz złącze zasilania przewodu zasilającego do gniazda maszyny do wytwarzania dymu, a następnie włóż wtyczkę schuko do gniazdka.

Krok 5: Włącz maszynę i pozwól jej się nagrzać. Nagrzewanie trwa około 2,5 minut, a dioda LED na tylnej części maszyny pozostanie czerwona. Gdy maszyna osiągnie temperaturę roboczą, dioda LED zmieni kolor na zielony.

Krok 6: Maszyna jest teraz gotowa do użycia. Możesz ją uruchomić za pomocą przycisku na górze uchwytu, aby aktywować dym, diody LED i dźwięk (gdy dynia jest podłączona), lub użyć pilota bezprzewodowego zgodnie z poniższym opisem.



OSTRZEŻENIE! Używaj tylko oryginalnego płynu do wytwornic dymu Beamz. Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli zostanie użyty inny rodzaj płynu; niewłaściwe użycie płynu może prowadzić do awarii i uszkodzenia maszyny.

PILOT BEZPRZEWODOWY



A: WŁĄCZ / WYŁĄCZ (Dym, diody LED, „Dźwięk” (gdy dynia jest podłączona))

B: WŁĄCZ / WYŁĄCZ (tylko dym)

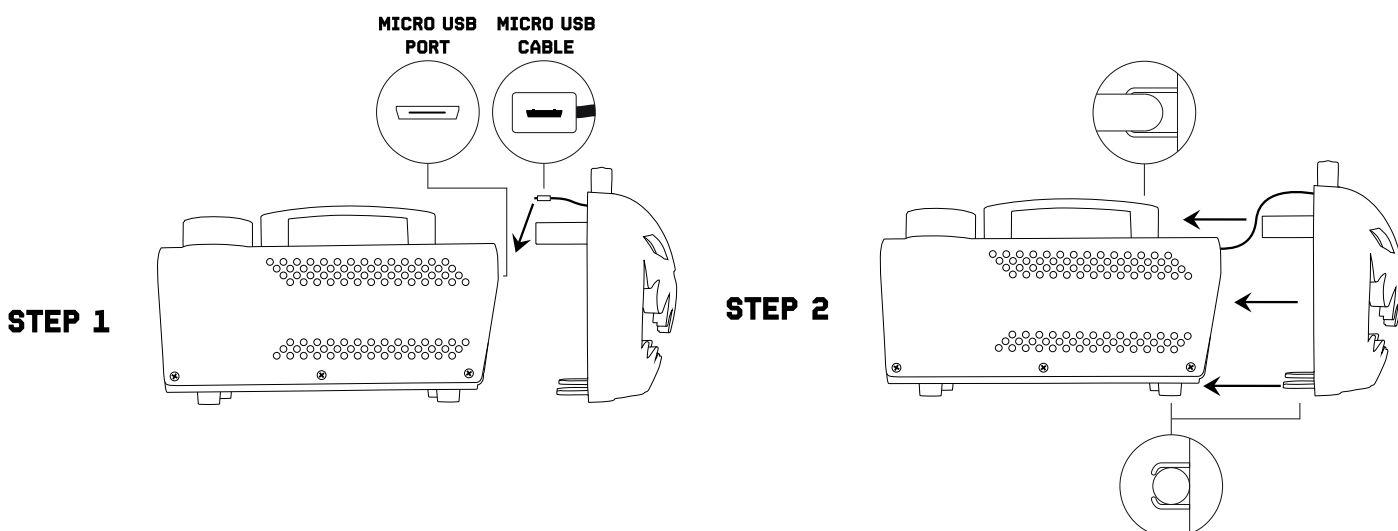
C: Led Macro, naciśnij, aby przejść do następnego trybu. (naciśnij do ostatniego programu, aby dezaktywować Led Macro)

D: Naciśnij, aby włączyć dźwięk (gdy dynia jest podłączona)

JAK PODŁĄCZYĆ DYNIE

Krok 1: Delikatnie włóż micro USB dyni do portu micro USB maszyny do wytwarzania dymu.

Krok 2: Delikatnie dociśnij dynię do maszyny do wytwarzania dymu zgodnie z poniższym rysunkiem.



CZYSZCZENIE

Zalecamy częste czyszczenie urządzenia.

UWAGA! Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających serwisowania, z wyjątkiem bezpiecznika. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców.

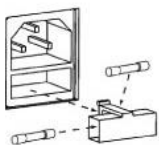


OSTRZEZENIE! Odłączyć od zasilania przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych!

- Upewnij się, że płyn nie jest zanieczyszczony.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane przez kurz. W razie potrzeby usuń kurz.
- Upewnij się, że urządzenie nie może się przegrzać.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez płynu, ponieważ pompa będzie pracować na sucho.
- Natychmiast wytrzeć rozlany płyn. Wilgoć i płyn mogą trwale uszkodzić elektryczne elementy urządzenia.
- Jeśli zainstalujesz urządzenie, upewnij się, że zapewnione jest stałe zasilanie powietrzem bez mgły. Chłodzące powietrze o zbyt wysokim stężeniu mgły (bardzo często w klubach i dyskotekach) może skroplić się wewnątrz urządzenia i spowodować uszkodzenie wilgoci.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia użyj odpowiedniego, bezrozsączalnikowego środka czyszczącego.
- Zaleca się uruchamianie urządzenia co miesiąc, aby uzyskać najlepszą wydajność i stan wyjściowy.
- Przed przechowywaniem uruchom płyn czyszczący Beamz przez system, aby uniknąć kondensacji pompy lub nagrzewnicy.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy wymienić bezpiecznik tego samego rodzaju i wartości. Przed wymianą bezpiecznika odłącz przewód zasilający.



Procedura:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product colour	Black
Heating element	550W
Heat-up time (minutes)	2.5
Re-Heat time (minutes)	0.5
Output volume per minute	50m ³
Tank capacity	0.25l
Light source	3-in-1 LED
LED colours	Red, Green, Blue
Quantity of LEDs	3
Modes	Automatic programs, Manual
Power consumption	2.15A
Power supply	220-240VAC 50Hz
Dimensions (L x W x H)	255 x 130 x 160mm
Weight (kg)	1.58
Included accessories	Remote control (wireless), Mounting bracket, Power cable

Design and product specifications are subject to change without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032





A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

